



DIGITALT PIANO

# ARIUS

YDP-165

YDP-145

YDP-S55

YDP-S35

## Brugervejledning

Før du tager instrumentet i brug, skal du læse "SIKKERHEDSFORSKRIFTER" på side 3-4.  
Oplysninger om samling af instrumentet findes i anvisningerne sidst i denne brugervejledning.

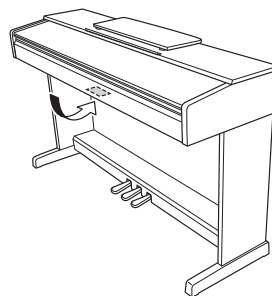
Modelnummeret, serienummeret, strømkrav osv. er angivet på eller i nærheden af navneskiltet på undersiden af enheden. Du skal notere dette serienummer nedenfor og gemme denne vejledning som et købsbevis og et middel til identifikation i tilfælde af tyveri.

**Modelnr.**

---

**Serienr.**

---



(1003-M06 plate bottom da 01) Fabriksskiltet er placeret nederst på enheden.

# SIKKERHEDSFORSKRIFTER

## LÆS FORSKRIFTERNE GRUNDIGT, INDEN DU TAGER INSTRUMENTET I BRUG

Hvis instrumentet skal bruges af børn, er det vigtigt, at en voksen instruerer barnet i korrekt brug og håndtering af produktet før brug.

Opbevar denne brugervejledning et sikkert og praktisk sted til senere brug.



### ADVARSEL

Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for alvorlig personskade eller dødsfald på grund af elektrisk stød, kortslutning, skader, brand eller andre farer. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:

#### Strømforsyning

- (YDP-165 og YDP-S55) Anbring ikke strømledningen i nærheden af varmekilder, f.eks. varmeapparater eller radiatorer. Undgå desuden at bøje ledningen kraftigt eller på anden måde beskadige den eller at anbringe tunge ting på den.
- Undgå at røre ved produktet eller strømstikket, hvis der er tordenvejr.
- Brug kun den korrekte spænding, der er specificeret for produktet. Den korrekte spænding er trykt på produktets fabriksskilt.
- Brug kun den specificerede AC-adapter (side 40).
- (YDP-165 og YDP-S55) Brug kun den medfølgende strømledning. Brug ikke strømledningen til andre produkter.
- Kontrollér strømstikket med jævne mellemrum, og fjern evt. ophobet støv og snavs.
- Sæt strømstikket helt ind i stikkontakten. Hvis produktet anvendes, mens det ikke er tilsluttet korrekt, kan det medføre ophobning af støv på stikket, hvilket kan resultere i brand eller hudforbrændinger.
- Sørg for at placere produktet, så der er nem adgang til den stikkontakt, du vil bruge. Hvis der opstår problemer eller fejl, skal du omgående slukke for instrumentet på afbryderen og tage stikket ud af stikkontakten. Selvom der er slukket for strømkontakten, vil produktet være tilsluttet strømkilden, så længe strømledningen sidder i stikkontakten.
- Undgå at slutte produktet til en stikkontakt ved hjælp af et fordelerstik. Det kan medføre forringet lyd kvalitet eller overophedning af fordelerstikket.
- Tag aldrig fat om ledningen, når du tager stikket ud, men tag fat om selve stikket. Hvis du trækker i ledningen, kan den tage skade og udløse stød eller brand.
- Tag altid strømledningen ud af stikkontakten, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

#### Må ikke adskilles

- Produktet indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Forsøg ikke at afmontere de indvendige dele eller ændre dem på nogen måde.

#### Vand og fugt

- Produktet må ikke udsættes for regn eller bruges i våde eller fugtige omgivelser. Stil ikke beholdere med væske på enheden (f.eks. vaser, flasker eller glas), da væsken kan trænge ind gennem enhedens åbninger, hvis beholderen vælter. Hvis der kommer væske, f.eks. vand, i produktet, kan det medføre brand, stød eller funktionsfejl.
- Brug kun AC-adapteren indenfor. Må ikke bruges i fugtige omgivelser.
- Isæt eller udtag aldrig strømstikket med våde hænder.

#### Brandfare

- Anbring ikke brændende ting eller åben ild i nærheden af produktet, da det kan medføre brand.

#### Brug af klaverbænken (hvis den medfølger)

- Klaverbænken skal placeres, så den står stabilt og ikke kan vælte.
- Brug ikke klaverbænken som legetøj, og stil dig ikke på den. Hvis den bruges som værktøj eller trappestige til andre formål, kan det resultere i ulykker eller personskade.
- For at undgå ulykker eller personskade må der kun sidde én person på klaverbænken ad gangen.
- Hvis skruerne på klaverbænken løsner sig efter længere tids brug, skal du stramme dem med jævne mellemrum ved hjælp af det anførte værktøj for at forhindre ulykker og personskade.
- Vær især opmærksom på mindre børn, som kan falde bagover på bænken. Da bænken ikke har rygstøtte, kan brug uden opsyn medføre ulykke eller personskade.

## Unormal funktion

- I tilfælde af et af følgende problemer skal du omgående slukke for instrumentet på strømkontakten og tage strømstikket ud af stikkontakten. Indlever herefter enheden til eftersyn på et Yamaha-serviceværksted.
  - Netledningen eller stikket er flosset eller beskadiget.
  - Produktet udsender usædvanlige lugte eller røg.



## **FORSIGTIG**

**Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for personskade på dig selv eller andre samt skade på produktet eller andre genstande. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:**

### Samling

- Saml produktet i korrekt rækkefølge ved at følge samlingsvejledningen i denne brugervejledning. Sørg også for jævnlige at spænde skruerne og boltene. Hvis du ikke gør det, kan det resultere i skade på produktet eller personskade.
- (YDP-S55 og YDP-S35) Sørg for at montere væltesikringsbeslagene på produktet for at sikre stabiliteten (side 36). Hvis du ikke gør det, kan det resultere i skade på produktet eller personskade.

### Placering

- Undgå at placere produktet på en ustabil placering eller et sted med stor vibration, hvor det kan vælte og medføre skader.
- Gå ikke hen i nærheden af produktet under et jordskælv. Kraftige rystelser under et jordskælv kan være skyld i, at produktet flytter sig eller vælter, og kan resultere i skade på produktet eller dets dele og kan forårsage personskade.
- Der skal altid mindst to personer til at transportere eller flytte produktet. Hvis du forsøger at løfte produktet alene, kan det medføre skader, f.eks. rygskader, eller medføre, at du taber produktet, så det går i stykker og medfører andre skader.
- Inden produktet flyttes, skal alle tilsluttede ledninger fjernes for at undgå at beskadige dem, eller at nogen falder over dem.

### Forbindelser

- Sluk for strømmen til andre elektroniske komponenter, før du slutter produktet til dem. Skru helt ned for lydstyrken for alle komponenter, før du tænder eller slukker for strømmen.
- Indstil lydstyrken for alle komponenter ved at skru helt ned for dem og derefter gradvist hæve lydniveauerne, mens du spiller på produktet, indtil det ønskede lydniveau er nået.

- Der er tabt genstande eller vand ned i produktet.
- Lyden pludselig forsvinder under brugen af produktet.
- Produktet har revner eller andre synlige skader.

### Håndtering

- Stik ikke fingre eller hænder ind i sprækker på tangentlåget eller produktet. Pas desuden på ikke at få fingrene i klemme i tangentlåget.
- Stik ikke fremmedlegemer, f.eks. metal eller papir, ind i åbninger eller huller i produktet. Det kan medføre brand, stød eller funktionsfejl.
- (YDP-S55 og YDP-S35) Brug ikke unødigt kraft, når du lukker tangentlåget. Et tangentlåg, der er udstyret med SOFT-CLOSE™-mekanismen, lukker låget langsomt. Hvis du anvender overdreven kraft, når du lukker tangentlåget, kan du skade SOFT-CLOSE™-mekanismen og muligvis skade dine hænder og fingre, hvis de kommer i klemme under tangentlåget, når det lukkes.
- Læn dig ikke med din fulde vægt op ad instrumentet, stil ikke tunge genstande på produktet, og tryk ikke for hårdt på knapperne, kontakterne eller stikkene.
- Hold små dele væk fra børn. Dine børn kan sluge dem ved et uheld.
- Brug ikke produktet/enheden eller hovedtelefonerne ved en høj eller ubehagelig lydstyrke i længere tid, da det kan medføre permanente høreskader. Søg læge, hvis du oplever nedsat hørelse eller ringen for ørerne.
- Tag strømstikket ud af stikkontakten, før du rengør enheden. Ellers kan det medføre elektrisk stød.

Yamaha kan ikke holdes ansvarlig for skader, der skyldes forkert brug af eller ændringer af produktet, eller data, der er gået tabt eller ødelagt.

Sluk altid for strømmen, når instrumentet ikke er i brug. Selvom [⏻]-knappen (standby/tændt) står på standby (skærmens baggrundsbelysning er slukket), afgives der stadig små mængder elektricitet til enheden. Træk derfor altid stikket ud af stikkontakten, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

## OBS!

Følg altid nedenstående forskrifter for at undgå risiko for fejl/skade på produktet, data eller andre genstande.

### ■ Håndtering

- Brug ikke instrumentet i nærheden af fjernsyn, radio, stereoanlæg, mobiltelefoner eller andre elektriske apparater, da disse kan afgive støj.
- Når du bruger instrumentet sammen med en app på din smartenhed, f.eks. en smartphone eller tablet, anbefaler vi, at du slår "Flytilstand" til på enheden, så du undgår støj pga. kommunikation.
- Instrumentet må ikke udsættes for støv, vibrationer eller stærk kulde eller varme (det må f.eks. ikke placeres i direkte sollys, i nærheden af varmeapparater eller i en bil i dagtimerne), da dette kan beskadige panelerne, ødelægge de indvendige komponenter eller give ustabil drift. (Godkendt driftstemperaturområde: 5 ° – 40 °C)
- Anbring ikke genstande af vinyl, plast eller gummi på instrumentet, da de kan misfarve instrumentet.

### ■ Vedligeholdelse

- Til rengøring af instrumentet skal du anvende en blød, tør/let fugtet klud. Brug ikke fortynder, opløsningsmidler, alkohol, rengøringsmidler eller klude, der indeholder kemikalier.
- Ved ekstreme ændringer i temperatur eller fugtighed kan der opstå kondensering, og vand kan dannes på instrumentets overflade. Hvis der er vand, kan trædelene absorbere vandet og blive ødelagt. Sørg for at tørre alt vand af med det samme med en blød klud.

### ■ Lagring af data

- Nogle data i instrumentet (side 30) gemmes, når strømmen slukkes. De gemte data kan dog gå tabt på grund af en fejl, en forkert handling osv.

## Information

### ■ Om ophavsrettigheder

- Ophavsretten til "indholdet"<sup>\*1</sup>, der er installeret i dette produkt, tilhører Yamaha Corporation eller dets ophavsretsindehavere. Det er forbudt at "reproducere eller divertere"<sup>\*2</sup> uden tilladelse fra ophavsretsindehaveren, medmindre det er tilladt i henhold til ophavsretten og anden relevant lovgivning, såsom at kopiere til egen brug. Rådfør dig med en ophavsretsekspert angående brug af indholdet.
- Hvis du skaber musik eller optræder med indholdet via original brug af produktet og derefter indspiller og distribuerer, behøver du ikke tilladelse fra Yamaha Corporation, uanset om distributionen er betalt eller gratis.  
<sup>\*1</sup>: Ordet "indhold" omfatter et computerprogram, lyddata, akkompagnementsstilartsdata, MIDI-data, WAVE-data, lydindspilningsdata, noder, nodedata osv.  
<sup>\*2</sup>: Ordene "reproducere eller divertere" omfatter udtagning af selve produktets indhold eller lignende optagelse og distribution af dette uden ændringer.

### ■ Om funktioner/data, der følger med instrumentet

- Nogle af de forprogrammerede melodier er blevet redigeret af hensyn til længde eller arrangement og er muligvis ikke helt identiske med originalerne.

### ■ Om denne vejledning

- De illustrationer, der er vist i denne vejledning, er kun vejledende.
- Windows er et registreret varemærke tilhørende Microsoft Corporation i USA og andre lande.
- "QR Code" er et registreret varemærke tilhørende DENSO WAVE INCORPORATED.
- Navne på virksomheder og produkter i denne brugervejledning er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive virksomheder.

### ■ Indstilling

- I modsætning til et akustisk klaver skal dette instrument ikke stemmes af en klaverstemmer (tonehøjden kan dog justeres, så den passer til andre instrumenter). Dette skyldes, at tonehøjden i digitale instrumenter altid er perfekt.

### ■ Om bortskaffelse

- Ved bortskaffelse af produktet bør du kontakte de relevante lokale myndigheder.

#### Knapnavne

Navnene på panelknapper er indsat i kantede parenteser [ ]. Derudover er ordet "knap" udeladt i denne vejledning (f.eks. omtales knappen PLAY som [PLAY]).

# Indholdsfortegnelse

<b>SIKKERHEDSFORSKRIFTER .....</b>	<b>3</b>
<b>Om vejledningerne .....</b>	<b>7</b>
<b>Medfølgende tilbehør .....</b>	<b>7</b>
<b>Kontrolfunktioner og stik på panelet ...</b>	<b>8</b>

## Grundlæggende funktioner

---

<b>Opsætning .....</b>	<b>10</b>
Tangentlåg (YDP-165 og YDP-145) .....	10
Nodestativ (YDP-165 og YDP-145) .....	10
Tangentlåg og nodestativ (YDP-S55 og YDP-S35) .....	11
Sådan tændes instrumentet .....	12
Funktionen Automatisk slukning .....	13
Indstilling af bekræftelseslyde for handlinger .....	13
Volumengrænsefunktion .....	13
Brug af hovedtelefoner .....	14
<b>Sådan spiller du på pianoet .....</b>	<b>15</b>
Intelligent Acoustic Control (IAC) (Intelligent Akustisk Styring) .....	15
Brug af pedalerne .....	16
Brug af VRM Lite-funktionen .....	17
Ændring af grad af anslagsfølsomhed .....	17
Brug af metronom .....	18

## Avancerede funktioner

---

<b>Afspilning af forskellige musikinstrumentlyde (Lyde) .....</b>	<b>19</b>
Valg af en lyd .....	19
Aflytning af demomelodierne .....	20
Tilføjelse af variationer til klangen (rumklang) .....	21
Transponering af tonehøjden i halvtoner .....	22
Finstemning af tonehøjden .....	22
Kombination af to lyde (dobbeltilstand) .....	23
Firhændig i samme oktav .....	24
<b>Afspilning og øvning af melodier .....</b>	<b>25</b>
Aflytning af forprogrammerede melodier .....	25
Øvning af enhændig stemme .....	26

Sådan afspilles med det samme fra den første tone  
(hurtig afspilning) .....

<b>Indspilning af det, du spiller .....</b>	<b>27</b>
Indspilning af det, du spiller .....	27
Ændring af standardindstillingen for den indspillede melodi .....	28
Sletning af indspillede data .....	28

<b>Brug af instrumentet sammen med en computer eller smartenhed .....</b>	<b>29</b>
Brug af en app på din smartenhed .....	29
Afspilning/indspilning af lyddata (USB-lydinterface) .....	29

<b>Sikkerhedskopiering af data og initialisering af indstillinger .....</b>	<b>30</b>
Bevarede data, når der slukkes for strømmen .....	30
Initialisering af indstillingerne .....	30
Bekræftelse af dette instruments firmware-version .....	30

## Appendiks

---

<b>Fejlfinding .....</b>	<b>31</b>
<b>Samling af keyboardstativet .....</b>	<b>32</b>
Sikkerhedsforskrifter ved samling .....	32
Flytning/installation .....	32
Samling af YDP-165 og YDP-145 .....	33
Samling af YDP-S55 og YDP-S35 .....	36
<b>Specifikationer .....</b>	<b>39</b>
<b>Indeks .....</b>	<b>41</b>
<b>Liste over melodier .....</b>	<b>42</b>
<b>Kvikguide .....</b>	<b>i slutningen</b>

Tak, fordi du har valgt dette digitale piano fra Yamaha.  
Dette instrument har en lyd af en utrolig høj kvalitet  
og udtrykfulde effekter, der gør din spilleoplevelse endnu bedre.  
For at du skal få mest mulig glæde af instrumentets ydelsespotentiale og funktioner,  
bør du læse vejledningerne grundigt og opbevare dem til senere brug.

## Om vejledningerne

Der findes følgende vejledninger til instrumentet.

### ■ Medfølgende vejledninger

- **Brugervejledning (denne bog)**  
Indeholder forklaringer på, hvordan du bruger instrumentet.

### ■ Onlinemanualer

#### • **Kvikguide**

Indeholder en skematisk oversigt over, hvilke funktioner der er knyttet til knapperne og klaviaturet, så du hurtigt og nemt kan danne dig et overblik.



[https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/ydp-165\\_s55/](https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/ydp-165_s55/)

#### • **Smart Device Connection Manual (Vejledning i tilslutning af smartenhed)**

Indeholder en forklaring på, hvordan du forbinder instrumentet med en smartenhed eller tablet osv.

#### • **Computer-related Operations (Computerrelaterede funktioner)**

Indeholder instruktioner i, hvordan instrumentet sluttes til en computer, og hvordan det betjenes ved overførsel af melodidata.

#### • **MIDI Reference (MIDI-oversigt)**

Indeholder MIDI-dataformatet og MIDI-implementeringsskemaet samt beskrivelser af MIDI-funktioner som f.eks. indstillinger for MIDI-kanal og Lokal styring.

Du har adgang til dette materiale på webstedet Yamaha Downloads, hvor du skal indtaste modelnavnet for at søge efter de ønskede filer.

#### **Yamaha Downloads**

<https://download.yamaha.com/>

## Medfølgende tilbehør

- Brugervejledning (denne bog) × 1
- Nodehæftet "50 Classical Music Masterpieces" ("50 klassiske musikmesterværker") × 1
- Online Member Product Registration (Online Member-produktregistrering) × 1
- AC-adapter\* × 1
- Strømledning\* × 1 (YDP-165 og YDP-S55)
- Klaverbænk\* × 1 (YDP-165 og YDP-145)

\* Medfølger muligvis ikke, afhængigt af hvor instrumentet købes. Spørg din Yamaha-forhandler.



### App til smartenhed – "Smart Pianist"

Med den specialudviklede app "Smart Pianist" installeret på din smartenhed

kan du fjernstyre dit digitale klaver, så det bliver endnu mere brugervenligt og fleksibelt. Ved hjælp af denne app kan du få vist forskellige parametre på skærmen og foretage forskellige indstillinger på en visuel og mere intuitiv måde. Du finder flere oplysninger om "Smart Pianist" på følgende Yamaha-websted.

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Du kan få instruktioner til, hvordan du slutter instrumentet til en smartenhed i Connection Wizard (Tilslutningsguide) i "Smart Pianist", der fører dig igennem processen i overensstemmelse med driftstilstanden og miljøet. Hvis du vil starte Connection Wizard (Tilslutningsguide), skal du tappe på "☰" (Menu), der findes øverst til venstre på skærmen, for at åbne Menu-displayet og derefter trykke på "Instrument" (Instrument) → "Start Connection Wizard" (Start tilslutningsguide).

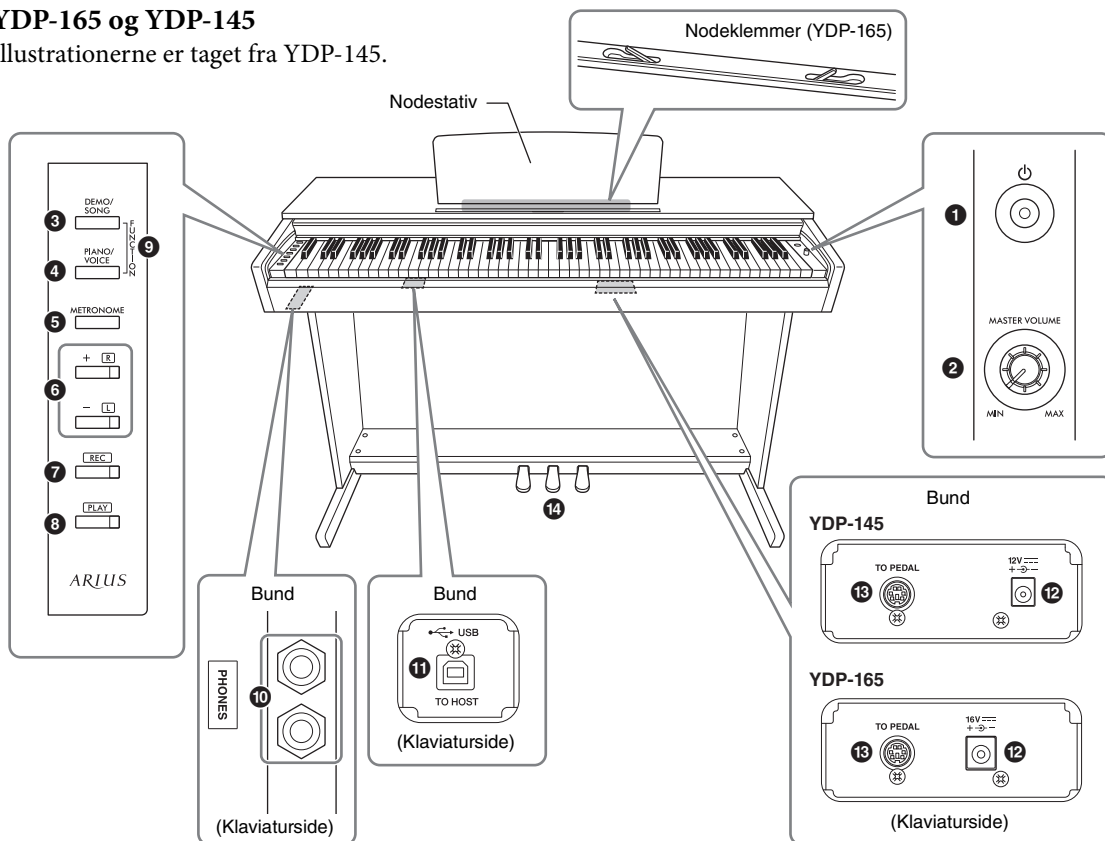
#### **BEMÆRK**

Dette instrument understøtter ikke trådløs forbindelse. Vælg "Kabel" for tilslutningsmetode for Smart Pianist.

# Kontrolfunktioner og stik på panelet

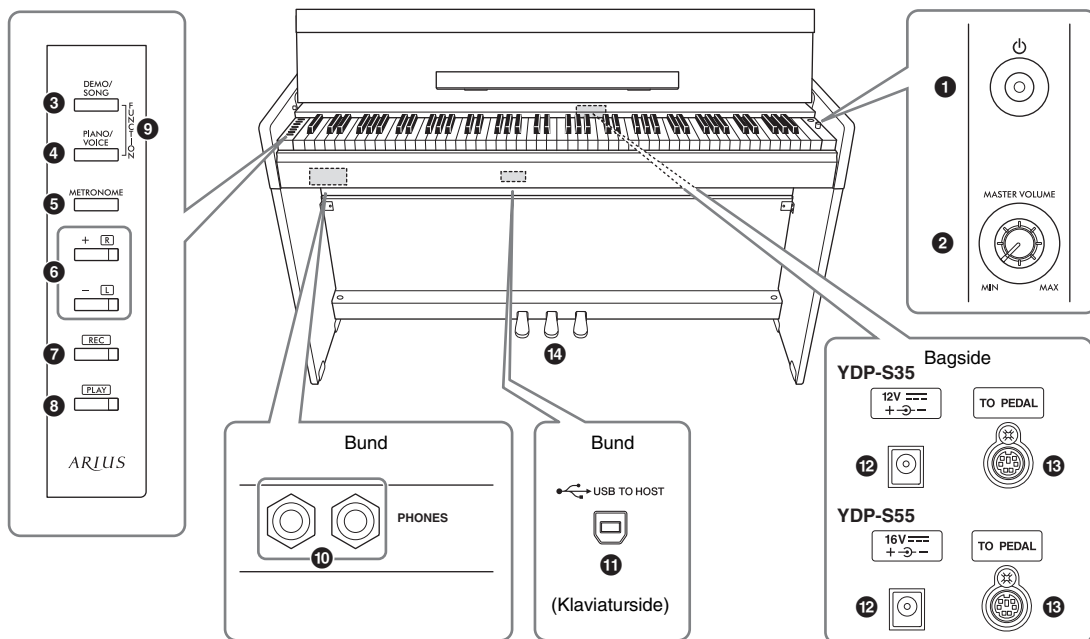
## YDP-165 og YDP-145

Illustrationerne er taget fra YDP-145.



## YDP-S55 og YDP-S35

Illustrationerne er taget fra YDP-S55.





- ❶ [⏻] (Standby/On)-knap ..... side 12  
Til tænding af strømmen eller indstilling til standby.

- ❷ [MASTER VOLUME]-drejeknap ..... side 13  
Til justering af den overordnede volumen.



**⚠ FORSIGTIG**

Brug ikke instrumentet i længere tid ved et højt lydniveau, da det kan medføre høreskader.

- ❸ [DEMO/SONG]-knap .....side 20, 25  
Til afspilning af Demomelodier, 50 Classical Masterpieces og Lesson Songs.

- ❹ [PIANO/VOICE]-knap .....side 19, 21, 23  
Valg af en enkelt lyd, to lyde der skal kombineres, eller rumklangstype.

- ❺ [METRONOME]-knap ..... side 18  
Til start eller stop af metronomen.

- ❻ [+R] og [-L]-knapper..... side 18, 19, 25, 26
- Generelt skal de bruges til at vælge den næste eller forrige lyd.
  - Under afspilning af melodier bruges de til at vælge næste eller forrige melodi og til at slå henholdsvis højrehånds- og venstrehåndsstemme til/fra (mens [PLAY] holdes nede).
  - Ved brug af metronom bruges de til at øge og reducere tempoet.

- ❼ [REC]-knap ..... side 27  
Til indspilning af det, du spiller på tangenterne.

- ❽ [PLAY]-knap ..... side 27  
Til afspilning af det, der er indspillet.

- ❾ [FUNCTION] .....side 13, 22  
Hvis du holder [DEMO/SONG]- og [PIANO/VOICE]-knappen nede samtidig og trykker på en angivet tangent, kan du ændre forskellige indstillinger, herunder funktionen Automatisk slukning, transponeringsparametre osv.

- ❿ [PHONES]-stik .....side 14  
Til tilslutning af standardstereohovedtelefoner.

**Krog til hovedtelefoner (kun YDP-165)**

Du kan hænge hovedtelefonerne på dette instrument, når de ikke er i brug.

Du finder flere oplysninger om installation af krogen til hovedtelefoner i "Samling af keyboardstativet" på side 35.

**OBS!**

Hæng ikke andet end hovedtelefonerne på krogen. Det kan beskadige instrumentet eller krogen.

- ⓫ [USB TO HOST]-stik.....side 29  
Til tilslutning af en computer eller en smartenhed.

- ⓬ DC IN-stik.....side 12  
Til tilslutning af AC-adapter.

- ⓭ [TO PEDAL]-stik .....side 35, 38  
Til tilslutning af pedalledningen.

- ⓮ Pedaler.....side 16  
Til styring af udtryk og efterklang som på et akustisk klaver.

## Opsætning

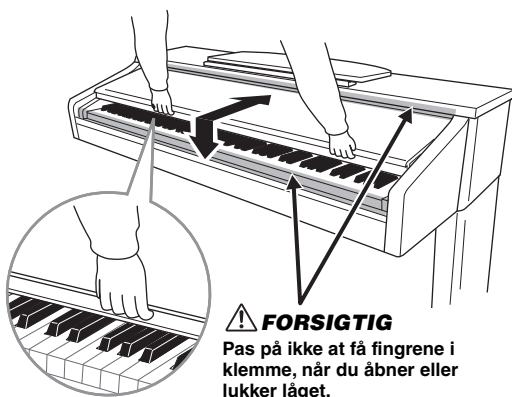
### Tangentlåg (YDP-165 og YDP-145)

#### Sådan åbner du tangentlåget:

Løft en smule op i låget, tryk derefter på det, og skub det helt ind.

#### Sådan lukker du tangentlåget:

Træk låget ud mod dig selv, og sænk det forsigtigt ned over tangenterne.

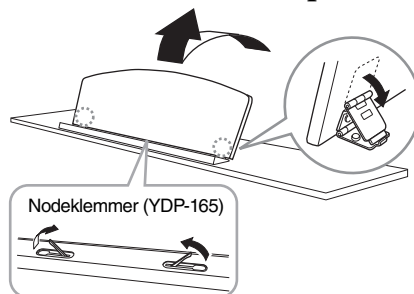


#### ⚠ FORSIGTIG

- Hold låget med begge hænder, når du åbner og lukker det. Slip det ikke, før det er helt åbnet eller lukket. Pas på ikke at få fingrene i klemme (dine egne eller andres, pas især på med børn) mellem låget og selve klaveret.
- Anbring ikke genstande af f.eks. papir eller metal oven på tangentlåget. Små genstande på tangentlåget kan falde ned i instrumentet, når låget åbnes, og kan være næsten umulige at fjerne. Dette kan forårsage elektrisk stød, kortslutning, brand eller anden alvorlig skade på instrumentet.

### Nodestativ (YDP-165 og YDP-145)

#### Sådan sættes nodestativet op:



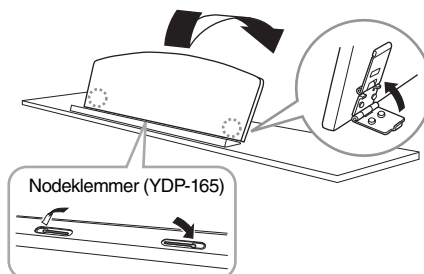
1. Træk nodestativet så langt op mod dig selv, som det kan komme.
2. Vip de to metalstøtter bag på nodestativet i venstre og højre side ned.
3. Sænk nodestativet, så metalstøtterne låses fast.

(YDP-165) Med klemmerne kan du holde nodebøgernes sider på plads.

#### ⚠ FORSIGTIG

Brug ikke nodestativet, når det er halvt løftet. Når du sænker nodestativet, skal du ikke slippe det, før det er helt nede.

#### Sådan sænker du nodestativet:



(YDP-165) Tryk klemmerne ned, hvis de er åbne, og slå derefter nodestativet ned ved at følge instruktionerne nedenfor.

1. Træk nodestativet så langt ind mod dig selv, som det kan komme.
2. Løft de to metalstøtter (på bagsiden af nodestativet).
3. Vip nodestativet tilbage, indtil det ligger helt ned.

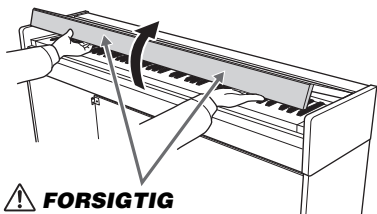
## Tangentlåg og nodestativ (YDP-S55 og YDP-S35)

### ⚠ **FORSIGTIG**

Hold tangentlåget med begge hænder, når du åbner og lukker det. Slip det ikke, før det er helt åbnet eller lukket. Pas på ikke at få fingrene i klemme (dine egne eller andres, pas især på med børn) mellem tangentlåget og selve klaveret.

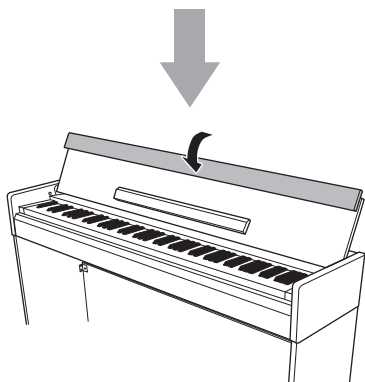
### Åbning af tangentlåget

1. Tag fat øverst i kanten af tangentlåget med begge hænder, og åbn det derefter langsomt.
2. Fold den øverste del af tangentlåget ned.

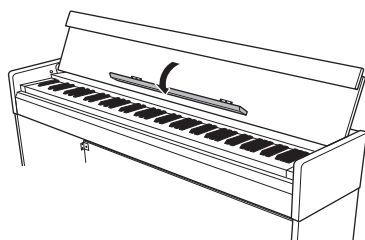


### ⚠ **FORSIGTIG**

Pas på ikke at få fingrene i klemme, når du åbner låget.



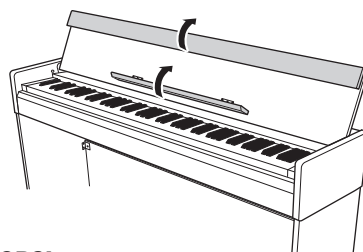
3. Vip nodestativet ud.



## Sådan lukkes tangentlåget

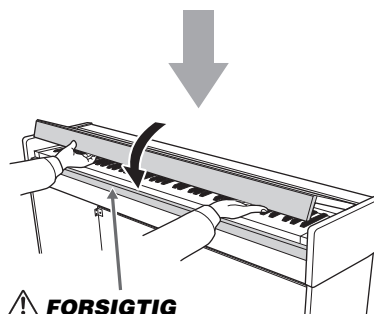
1. Vip nodestativet op.
2. Vip den øverste del af tangentlåget op.
3. Hold fast i tangentlåget med begge hænder, og luk det langsomt.

Tangentlåget er udstyret med en special SOFT-CLOSE™-mekanisme, som lukker det langsomt.



### **OBS!**

Før du lukker tangentlåget, skal du huske at vippe nodestativet op og vippe frontpanelstøtten på tangentlåget ud.



### ⚠ **FORSIGTIG**

Pas på ikke at få fingrene i klemme, når du lukker låget.

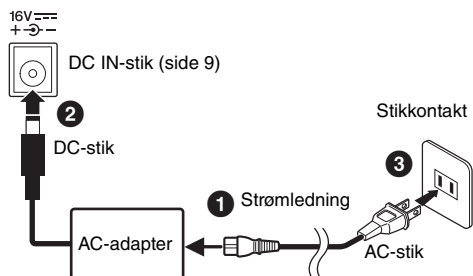
### ⚠ **FORSIGTIG**

Brug ikke unødigt kraft, når du lukker tangentlåget. Hvis du anvender overdreven kraft, når du lukker tangentlåget, kan du skade SOFT-CLOSE™-mekanismen og muligvis skade dine hænder og fingre, hvis de kommer i klemme under tangentlåget, når det lukkes.

## Sådan tændes instrumentet

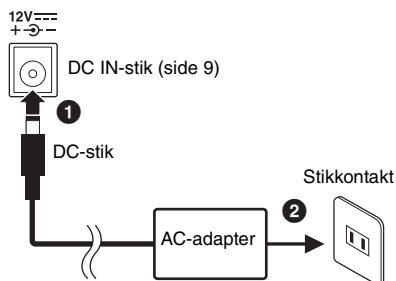
### 1. Tilslut AC-adapterens stik i den rækkefølge, der er vist på illustrationen.

YDP-165 og YDP-S55



Formen på stikket og kontakten kan være forskellig, alt efter hvor instrumentet købes.

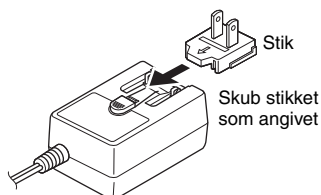
YDP-145 og YDP-S35



Følg ovenstående trin i omvendt rækkefølge ved udtagning af AC-adapteren.

### ⚠ ADVARSEL

- Brug kun den angivne adapter (side 40). Hvis du bruger andre adaptere, kan det resultere i uoprettelig skade på både adapteren og instrumentet.
- Under klargøring skal instrumentet placeres, så der er nem adgang til den stikkontakt, der skal bruges. Hvis der opstår problemer eller fejl, skal du omgående slukke instrumentet på afbryderen og tage stikket ud af stikkontakten.
- Ved brug af AC-adaptre med udtageligt stik
  - Skal du sørge for, at stikket sidder i AC-adapteren. Hvis du bruger stikket alene, kan det forårsage elektrisk stød eller brand.
  - Hvis stikket fjernes fra AC-adapteren ved et uheld, må du aldrig røre ved metaldelen, når du tilslutter stikket. Sørg også for, at der ikke er støv mellem AC-adapteren og stikket, da dette kan forårsage elektrisk stød, kortslutning eller skade.

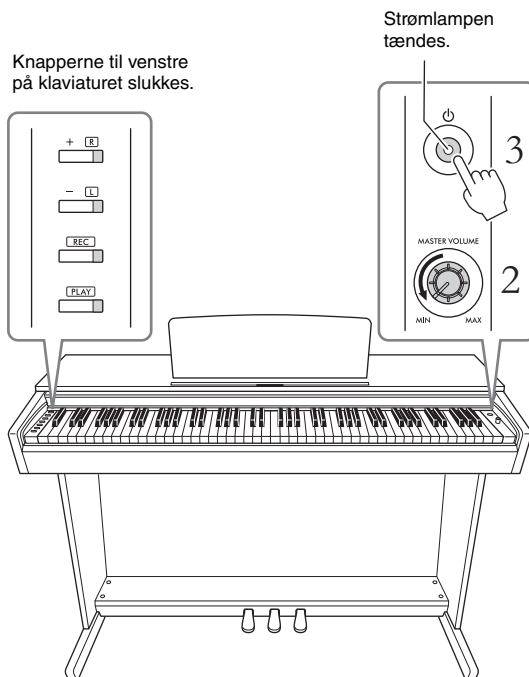


Formen på stikket og kontakten kan være forskellig, alt efter hvor instrumentet købes.

### 2. Sæt [MASTER VOLUME]-knappen på "MIN."

### 3. Tryk på [⏻]-kontakten (Standby/On) for at tænde for strømmen.

Lamperne på knapperne til venstre på klaviaturet tændes, og når de slukkes, starter instrumentet op.



### 4. Tryk kortvarigt på [⏻]-kontakten (Standby/On) igen for at slukke for strømmen.

Strømindikatoren slukkes.

### ⚠ FORSIGTIG

Selv om [⏻]-kontakten (Standby/On) er i standbyposition, afgives der stadig små mængder elektricitet til enheden. Tag altid strømledningen ud af stikkontakten, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

### OBS!

Tryk kun på [⏻]-kontakten (Standby/On) for at tænde for strømmen. Hvis du foretager dig andet, f.eks. trykker på tangenter, knapper eller pedaler, kan der opstå fejlfunktion i instrumentet.

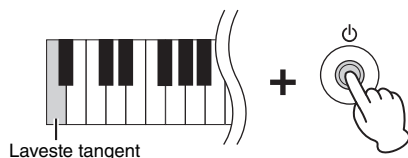
## Funktionen Automatisk slukning

For at undgå unødvendigt strømforbrug slukker denne funktion automatisk for strømmen, hvis instrumentet ikke er blevet brugt i 30 minutter.

**Standardindstilling:** Aktiveret

### Deaktivering af automatisk slukning (enkel metode)

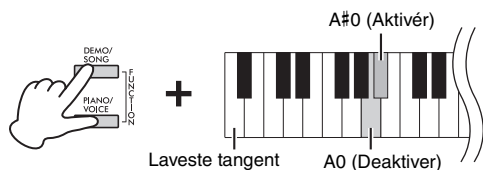
Hold tangenten A-1 (den laveste tangent) nede, samtidig med at du trykker på [⏻]-kontakten (Standby/On) for at tænde instrumentet. [REC]-lampen blinker tre gange, hvilket betyder, at funktionen Automatisk slukning er deaktiveret.



Laveste tangent

### Skift til funktionen Automatisk slukning (Aktivér/deaktiver)

Tryk på og hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidig, og tryk derefter på tangenten A#0 for at aktivere funktionen Automatisk slukning eller tangenten A0 for at deaktivere den.



Laveste tangent A0 (Deaktiver)

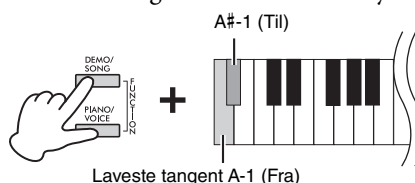
## Indstilling af bekræftelseslyde for handlinger

Når en opsætning ændres ved brug af kombinationen af en knap og en tangent, høres en betjeningslyd (on, off, klik, inputværdi for tempo). Denne bekræftelseslyd kan aktiveres (on) eller deaktiveres (off) efter ønske.

**Standardindstilling:** On (Til)

## Sådan slås bekræftelseslydene til/fra

Hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidig, og tryk på tangenten A#-1 for at slå lydene til eller tangenten A-1 for at slå lydene fra.



Laveste tangent A-1 (Fra)

## Volumengrænsfunktion

Når denne funktion er aktiveret, stiger mastervolumen ikke, selvom [MASTER VOLUME]-knappen drejes mod højre fra midten. Maksimumvolumen er lavere i forhold til, når denne funktion ikke bruges, så du kan beskytte din hørelse ved brug af hovedtelefoner eller forhindre, at der afspilles høj lyd i højttalerne.



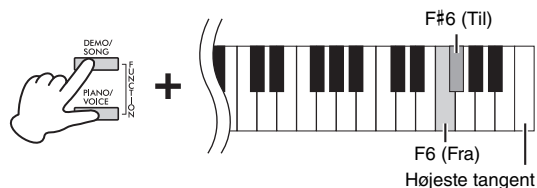
### Maksimumvolumen (midten)

Mastervolumen stiger ikke, selvom [MASTER VOLUME]-knappen drejes mod højre fra midten.

**Standardindstilling:** Off (Fra)

## Indstillingen Volumengrænse til/fra

Hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidig, og tryk på F#6 for at slå funktionen til eller tangenten F6 for at slå funktionen fra.



Højeste tangent

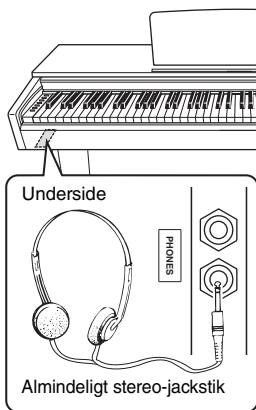
### **OBS!**

Hvis [MASTER VOLUME]-knappen er drejet til højre fra midten, kan der forekomme høj lyd, når denne funktion deaktiveres.

Sørg for, at knappen er drejet til venstre fra midten, før denne funktion deaktiveres.

## Brug af hovedtelefoner

Da dette instrument har to [PHONES]-stik, kan du tilslutte to sæt standardstereohovedtelefoner. Hvis du kun bruger ét sæt hovedtelefoner, kan du selv vælge, hvilket stik du sætter det i, da det automatisk slukker for højttalerne i henhold til standardindstillingen.



### ⚠️ FORSIGTIG

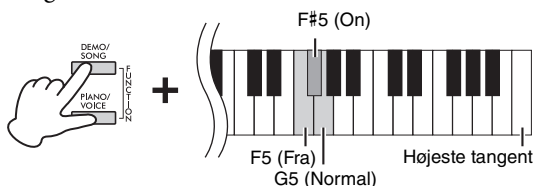
Brug ikke hovedtelefoner med høj volumen i længere tid ad gangen.

### BEMÆRK

Hvis du bruger et adapterstik, skal du også sørge for at fjerne dette, når du trækker stikket fra hovedtelefonerne ud. Der kommer ingen lyd fra instrumentets højttalere, hvis adapteren bliver siddende i stikket.

## Indstilling af højttaler til/fra

Du kan angive, om lyden fra instrumentet altid skal sendes ud gennem den indbyggede højttaler eller ikke. Hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidig, og tryk på en af tangenterne mellem F5 og G5.



**Standardindstilling:** Normal

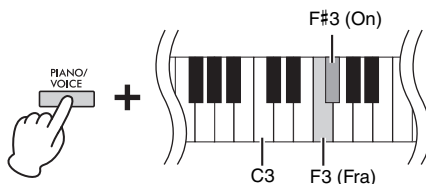
Off (Fra) (F5-tangent)	Der høres ingen lyd fra højttaleren.
On (Til) (F#5-tangent)	Der kommer altid lyd ud af højttaleren, uanset om der er tilsluttet hovedtelefoner eller ej.
Normal (G5-tangent)	Der høres kun lyd fra højttaleren, hvis hovedtelefonerne ikke er tilsluttet.

## Gengivelse af en naturlig følelse af afstand (Stereophonic Optimizer)

Stereophonic Optimizer giver dig følelsen af at spille på et rigtig akustisk klaver – selv om du lytter gennem hovedtelefoner. Normalt lyder den lyd, der kommer fra hovedtelefonerne, meget tæt på ørerne. Men Stereophonic Optimizer-effekten genskaber en naturlig afstand eller en følelse af fysisk afstand mellem dine ører og instrumentet, som om du spillede på et akustisk klaver.

**Standardindstilling:** On (Til)

Hold [PIANO/VOICE] nede, og tryk på tangenterne F#3 for at slå funktionen til eller tangenterne F3 for at slå funktionen fra.



### BEMÆRK

Stereophonic Optimizer påvirker kun klaverstemmer (side 19).

# Sådan spiller du på pianoet

## Intelligent Acoustic Control (IAC) (Intelligent Akustisk Styring)

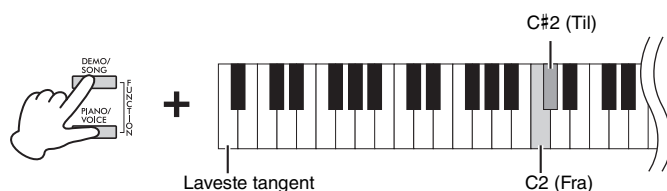
IAC er en funktion, som automatisk justerer og styrer lyd kvaliteten i henhold til instrumentets generelle volumen. IAC Control-funktionen påvirker kun udgangssignalet fra instrumentets højttalere eller hovedtelefoner. Det medfører, at selv ved lav volumen kan du høre både lave og høje lyde klart. Belastningen af ørerne reduceres især ved at bruge hovedtelefonerne uden at øge det samlede volumen for meget.

### Standardindstilling:

On (Til)

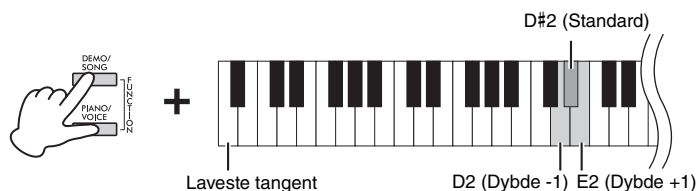
### Sådan aktiveres/deaktiveres IAC:

Hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidig, og tryk på tangenten C#2 for at slå funktionen til eller tangenten C2 for at slå funktionen fra.



### Sådan justeres IAC-dybde:

Hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidig, og tryk på tangenten D2 for at mindske værdien eller tangenten E2 for at øge værdien.



Jo højere værdi, desto tydeligere høres høje og lave lyde ved lav volumen.

### Indstillingsmuligheder:

-3 - +3

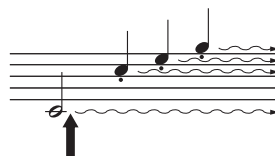
### Standardindstilling:

0

## Brug af pedalerne

### Dæmperpedal (Højre)

Når du trykker dæmperpedalen ned, klinger de toner, du spiller, længere. Når du vælger en klaverlyd, aktiveres funktionen VRM Lite (side 17) også, når du trykker dæmperpedalen ned, og genskaber den unikke resonans fra et akustisk flygels strenge nøjagtigt. Desuden har instrumentet funktionen Halvpedal, som giver en fin og udtryksfuld efterklang.



Trykkes dæmperpedalen ned her, klinger de toner, du spiller, for pedalen slippes igen, længere.

#### BEMÆRK

Hvis pedalerne ikke fungerer, er pedalledningen muligvis ikke sat i. Kontrollér, at pedalledningen sidder i det korrekte stik (side 38).

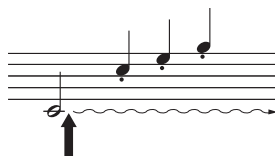
#### Funktionen Halvpedal

Denne funktion giver dig mulighed for at variere længden af efterklngen, afhængigt af hvor langt pedalen trykkes ned. Jo længere pedalen trykkes ned, desto længere bliver efterklngen. Hvis du f.eks. trykker på dæmperpedalen, og alle tonerne, du spiller, bliver lidt for tætte og høje med for kraftig efterklng, kan du slippe den halvt eller mere og dæmpe efterklngen (tætheden).

### Sostenutopedal (Midten)

Hvis du spiller en tone eller en akkord og trykker sostenutopedalen ned, mens du holder tonen/akkorden, bliver tonen/akkorden ved med at klinge, så længe pedalen holdes nede. Men de efterfølgende toner klinger ikke længere.

Når sostenutopedalen trykkes ned, fortsætter orgel- og strygerlydene (side 19) med at klinge, efter tonen er sluppet.



Hvis du trykker sostenutopedalen ned her, mens tonen holdes, klinger tonen, så længe pedalen holdes nede.

### Pianopedal (Venstre)

Når pianopedalen er trådt ned, mindskes volumen, og klangfarven ændres en smule. Pianopedalen virker ikke på toner, der allerede spilles, når pedalen trædes ned.

Husk på, at denne pedalfunktion vil blive ændret af pianopedalen afhængigt af den valgte lyd.

Når lyden Jazz Organ er valgt (side 19), vil tryk på den venstre pedal skifte mellem hurtig/langsom rotation i den roterende højttaler.

Når lyden Vibraphone (side 19) er valgt, slår den venstre pedal Vibrato til og fra.



## Brug af VRM Lite-funktionen

Teknologien VRM Lite (Virtual Resonance Modeling), som dette instrument har, gengiver avanceret strengresonans troværdigt ved hjælp af et virtuelt musikinstrument (fysisk modellering) og får lyden til at lyde mere som et ægte akustisk klaver. Da øjeblikkelig resonans frembringes på baggrund af klaviaturets eller pedalens tilstand, kan du variere lyden udtryksfuldt ved at ændre timingen af dine tangenttryk og timingen og dybden for tryk på pedalen. Denne funktion påvirker kun klaverstemmerne (side 19).

### Sådan aktiveres/deaktiveres VRM Lite:

Hold [PIANO/VOICE] nede, og tryk på tangenten C#3 for at slå funktionen til eller tangenten C3 for at slå funktionen fra.

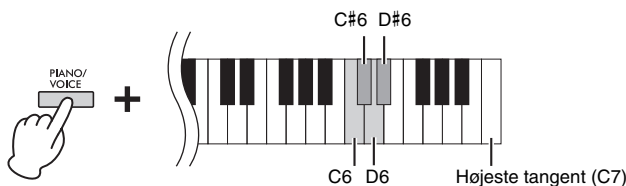


**Standardindstilling:**  
On (Til)

## Ændring af grad af anslagsfølsomhed

Du kan angive anslagsfølsomheden, dvs. hvordan lyden reagerer på den måde, du slår tangenterne an på. Denne indstilling påvirker ikke instrumentets fysiske vægt.

Tryk på en af tangenterne C6–D#6, mens du holder [PIANO/VOICE] nede.



**BEMÆRK**  
Denne indstilling virker ikke for visse lyde, f.eks. orgellyde.

**Standardindstilling:**  
C#6 (medium)

### Liste over grad af anslagsfølsomhed

Tangent	Grad af anslagsfølsomhed	Beskrivelse
C6	Soft (Blødt)	Frembringer en relativt høj volumen selv med let spillestyrke.
C#6	Medium	Almindelig anslagsfølsomhed.
D6	Hard (Hårdt)	Kræver stærkt spil for at frembringe høj volumen.
D#6	Fixed (Uændret)	Volumen er ens, uanset hvor hårdt du slår an.

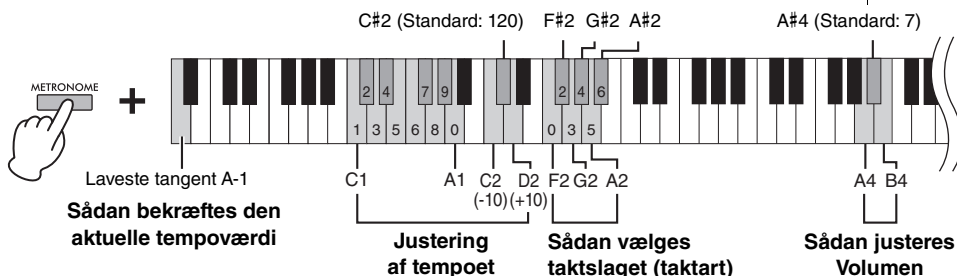
## Brug af metronom

Samfundsfunktionen er praktisk, når du skal indøve en melodi i et nøjagtigt tempo.

1. Tryk på [METRONOME] for at starte metronomen.
2. Tryk på [METRONOME] for at stoppe metronomen.

### Metronomindstilling

Hold [METRONOME] nede, mens du trykker på en af de markerede tangenter (vist nedenfor) eller [+R]/[-L] for at indstille parameteren Metronom.



### Lydbekræftelse for aktuel tempoværdi (på engelsk)

Tryk på tangenten A-1 (laveste tangent), mens du holder [METRONOME] nede.

### Justering af tempoet

Metronomtempoet kan indstilles fra 5 til 280 taktslag pr. minut.

#### • Sådan øger eller sænker du værdien med 1:

Hold [METRONOME] nede, og tryk på [+R] for at øge eller [-L] for at mindske.

Tryk på [+R] for at øge eller [-L] for at mindske, mens metronomen spiller.

#### • Sådan øger eller sænker du værdien med 10:

Tryk på D2-tangenten for at øge eller C2-tangenten for at mindske, mens du holder [METRONOME] nede.

#### • Sådan angiver du en numerisk værdi:

Tryk på de relevante C1-A1-tangenter en efter en i rækkefølge, mens du holder [METRONOME] nede. Hvis du angiver tre cifre eller slipper [METRONOME], når du har angivet ét eller to cifre, angives værdien.

#### • Nulstilling af en værdi til standardindstilling (120)

Tryk på [+R] og [-L] samtidig, eller tryk på tangenten C#2, mens du holder [METRONOME] nede. Tryk på [+R] og [-L] samtidig, mens metronomen spiller.

### Sådan vælges taktslaget (taktart)

Tryk på en af tangenterne F2-A#2, mens du holder [METRONOME] nede.

Det første taktslag i hver enkelt takt fremhæves med en klokkelyd, og resten markeres med klik. Standardindstillingen er 0 (F2). Med denne indstilling høres der et klik i alle taktslag.

### Justering af volumen

Tryk på tangenten B4 for at øge volumen eller tangenten A4 for at mindske volumen, mens du holder [METRONOME] nede. Hvis du vil nulstille til standardindstillingen, skal du trykke på tangenten A#4, mens du holder [METRONOME] nede.

#### BEMÆRK

Der udlæses en numerisk værdi, når der trykkes på en relevant tangent.

Hvis den indtastede værdi er uden for indstillingsmulighederne, ignoreres den.

Tangent	Taktslag (taktart)
F2	0 (ingen fremhævning)
F#2	2
G2	3
G#2	4
A2	5
A#2	6

#### Indstillingsmuligheder:

1 – 10

#### Standardindstilling:

7 (A#4)

## Afspilning af forskellige musikinstrumentlyde (Lyde)

### Valg af en lyd

#### Sådan vælger du "CFX Grand":

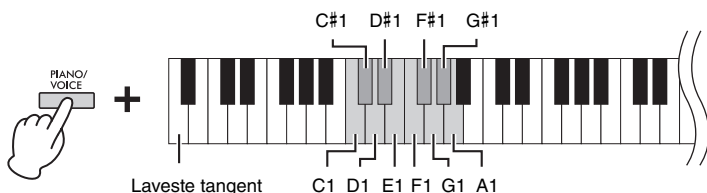
Tryk blot på [PIANO/VOICE].

#### Sådan vælger du en anden lyd:

Tryk på [PIANO/VOICE], og tryk derefter på [+R] eller [-L] for at vælge den næste eller den forrige lyd.

#### Sådan vælger du en bestemt lyd:

Tryk på en af tangenterne C1-A1, mens du holder [PIANO/VOICE] nede. Du finder flere oplysninger om, hvilken lyd der er tildelt hvilken tangent, i nedenstående oversigt.



#### BEMÆRK

Du kan afspille demomelodier for at høre kendetegnene for de forskellige lyde (side 20).

### Liste over lyde

Tangent	Lydnavn	Lydbeskrivelse
C1	CFX Grand*	Lyden fra Yamahas flagskib CFX-koncertflygel med en dynamisk bredde for maksimalt udtryk. Passer til alle musikgenrer og stilarter.
C#1	Mellow Grand*	Flygelyd med en lav og varm tone. Velegnet til ballader.
D1	Pop Grand*	Lys pianolyd. Velegnet til et klart udtryk og kan "skære igennem" andre instrumenter i et ensemble.
D#1	Stage E.Piano	Lyden af et elektrisk piano med "tænder" af metal, der slås an med hammer. Giver en lav tone, når den anslås let, og en aggressiv tone, når den anslås hårdt.
E1	DX E.Piano	En elektronisk pianolyd, der er skabt ved hjælp af FM-syntese. Velegnet til de fleste former for popmusik.
F1	Harpsichord (Cembalo)	Det ultimative instrument til barokmusik. Da et cembalo bruger knipsede strenge, er der ingen anslagsfølsomhed. Der høres dog en ekstra, karakteristisk lyd, når tangenterne slippes.
F#1	Vibraphone (Vibrafon)	Vibrafon spillet med forholdsvis bløde køller. Jo hårdere du spiller, jo mere metallisk bliver klangen.
G1	Pipe Organ (Orgel)	Dette er en typisk pipeorgellyd (8 fod + 4 fod + 2 fod). Velegnet til barok kirkemusik.
G#1	Jazz Organ	Lyden af et elorgel af typen "tonewheel". Optræder ofte i jazz- og rockmusik.
A1	Strings (Strygere)	Stort stereosamplet strygerensemble med en naturtro rumklang. Prøv at kombinere denne lyd med piano i dobbelttilstand.

\*Klaverstemmer.

## Aflytning af demomelodierne

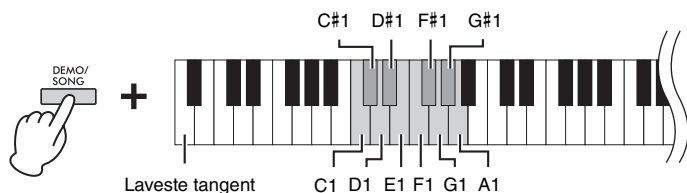
Der findes særlige individuelle demomelodier for alle lydene i instrumentet.

### 1. Tryk på [DEMO/SONG] for at starte afspilningen.

Demomelodien for den aktuelle lyd starter. Under afspilning blinker lampen for [PLAY] i det aktuelle tempo.

Afspilningen af demomelodier starter med den valgte melodi og fortsætter.

Efter den sidste demomelodi vendes der tilbage til den første demomelodi, og rækkefølgen gentages, indtil du stopper den. Du vælger en bestemt demomelodi ved samtidigt at holde [DEMO/SONG] nede og trykke på en af tangenterne C1-A1.



#### Sådan afspilles den valgte demomelodi gentagne gange:

Tryk på og hold en af tangenterne C1-A1 nede, mens du holder [DEMO/SONG] nede. Betjeningslyden (side 13) afspilles to gange, hvorefter demomelodien kan afspilles gentagne gange.

#### Sådan ændres demomelodien under afspilning:

Tryk på [+R] eller [-L] for at vælge den næste eller den forrige demomelodi.

Hvis du skifter til den næste eller den forrige demomelodi under gentagen afspilning, afspilles denne demomelodi også gentagne gange.

### 2. Tryk på [DEMO/SONG] eller [PLAY] for at stoppe afspilningen.

[PLAY]-lampen slukkes.

#### Liste over demomelodier

Tangent	Lydnavn	Titel	Komponist
C1	CFX Grand	Valse No.2 As dur op.34-1 "Valse Brillante"	F. F. Chopin
C#1	Mellow Grand	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
D1	Pop Grand	Original	—
D#1	Stage E.Piano	Original	—
E1	DX E.Piano	Original	—
F1	Harpsichord (Cembalo)	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J. S. Bach
F#1	Vibraphone (Vibrafon)	Original	—
G1	Pipe Organ (Orgel)	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601	J. S. Bach
G#1	Jazz Organ	Original	—
A1	Strings (Strygere)	Original	—

Længden og indholdet af demomelodierne (med undtagelse af originalmelodierne) kan variere fra de originale kompositioner. De originale demomelodier er Yamaha-originaludgivelser (© Yamaha Corporation).

#### BEMÆRK

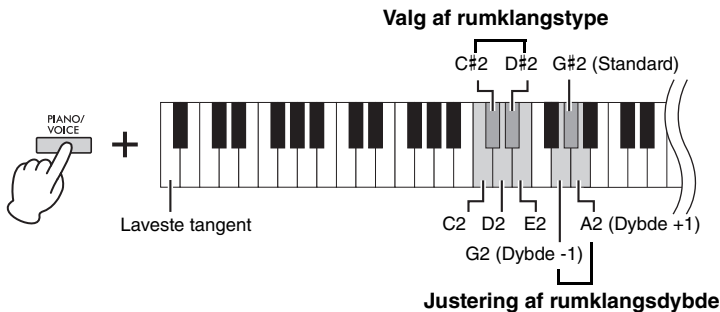
Hvis du vil ændre afspilningstempoet, kan du læse mere på side side 18.

## Tilføjelse af variationer til klangen (rumklang)

Dette instrument indeholder flere rumklangstyper, der giver lyden ekstra dybde og udtryk ved at skabe en realistisk akustisk klang. Den korrekte rumklangstype og -dybde hentes automatisk, når du vælger en lyd eller melodi. Det er derfor, rumklangstypen ikke skal vælges, men den kan ændres efter behov.

### Sådan vælger du en rumklangstype:

Tryk på en af tangenterne C2–E2, mens du holder [PIANO/VOICE] nede.



### BEMÆRK

I dobbelttilstand (side 23) tildeles der automatisk en passende rumklangstype til hver lydkombination.

### Liste over rumklangstyper

Tangent	Rumklangstype	Beskrivelse
C2	Recital Hall	Simulerer den klare rumklangslyd, du hører i en mellemstor koncertsal med pianomusik.
C#2	Concert Hall	Simulerer den fantastiske rumklangslyd, du hører i en stor koncertsal med orkesterlyd.
D2	Chamber	Velegnet til kammermusik, da den simulerer den intime rumklangslyd, du hører i et stort rum, f.eks. i forbindelse med klassiske koncerter.
D#2	Club	Simulerer den levende rumklangslyd, du hører i forbindelse med livemusik eller i en jazzklub.
E2	Off (Fra)	Der anvendes ingen effekt.

### Sådan justerer du rumklangsdybden:

Jo højere en værdi, jo større er dybden, og jo lavere en værdi, jo mindre er dybden.

Tryk på tangenten G2 for at mindske værdien med 1 eller tangenten A2 for øge værdien med 1, mens du holder [PIANO/VOICE] nede.

Tryk på tangenten G#2, mens du holder [PIANO/VOICE] nede, for at nulstille rumklangsdybden til standardindstillingen, der er den mest passende værdi for den aktuelle lyd.

### Indstillingsmuligheder:

0 (ingen effekt) – 20 (maksimal rumklangsdybde)

## Transponering af tonehøjden i halvtoner

Du kan ændre tonehøjden for hele klaviaturet op eller ned i halvtoner, så det bliver lettere at spille i vanskelige tonearter, og så klaviaturets tonehøjde lettere kan tilpasses en sanger eller andre instrumenter. Hvis du f.eks. vælger "+5", vil et tryk på C-tangenten give et F, hvilket gør det muligt at spille en melodi i F-dur, som om den var i C-dur.

### Sådan transponeres tonehøjden ned:

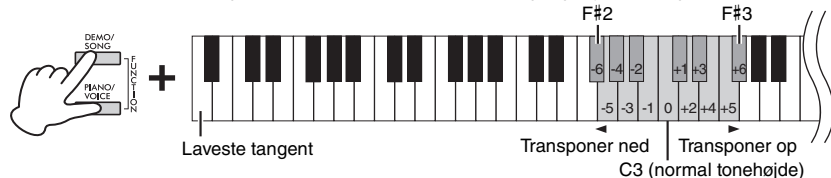
Hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede, og tryk samtidig på en tangent mellem F#2 (-6) og B2 (-1).

### Sådan transponeres tonehøjden op:

Hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede, og tryk samtidig på en tangent mellem C#3 (+1) og F#3 (+6).

### Sådan gendannes normal tonehøjde:

Hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidig, og tryk på tangenten C3.



### BEMÆRK

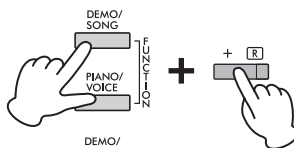
Transponeringsindstillingen påvirker ikke kun klaviaturets tonehøjde, men også tonehøjden for afspilning af melodier (side 25). Transponeringsindstillingen for henholdsvis klaviaturet og melodien kan ikke angives separat.

## Finstemning af tonehøjden

Du kan finstemme tonehøjden for hele instrumentet i trin på ca. 0,2 Hz. Dermed kan du præcist tilpasse tonehøjden, så den passer til tonehøjden for andre instrumenter eller ensembler.

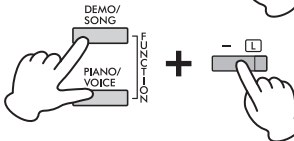
### Sådan hæves tonehøjden (i intervaller på ca. 0,2 Hz):

Tryk på og hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidig, og tryk derefter på [+R].



### Sådan sænkes tonehøjden (i intervaller på ca. 0,2 Hz):

Tryk på og hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidig, og tryk derefter på [-L].



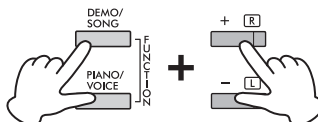
### Sådan indstilles tonehøjden til 442,0 Hz:

Tryk på og hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidig, og tryk derefter på tangenten C#1.



### Sådan gendannes standardtonehøjden (440,0 Hz):

Tryk på og hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidig, mens du trykker på [+R] og [-L] samtidig. Du kan også holde [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidig og trykke på tangenten C1.



### Hz (Hertz)

En måleenhed for en lyds frekvens eller det antal gange, en lydølge svinger pr. sekund.

### Indstillingsmuligheder:

414,8 – 466,8 Hz

### Standardindstilling:

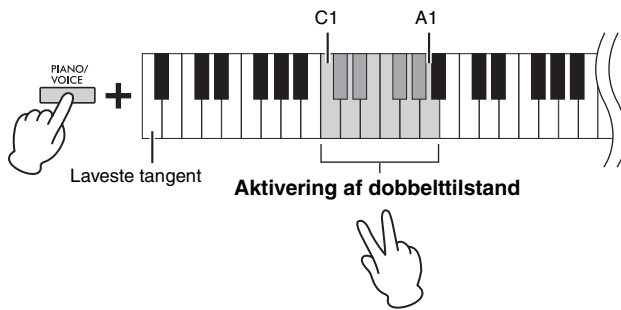
A3 = 440,0 Hz

## Kombination af to lyde (dobbeltilstand)

Du kan lægge to lyde oven på hinanden og spille med dem samtidig for at skabe en mere nuanceret lyd.

### 1. Aktivér dobbeltilstand.

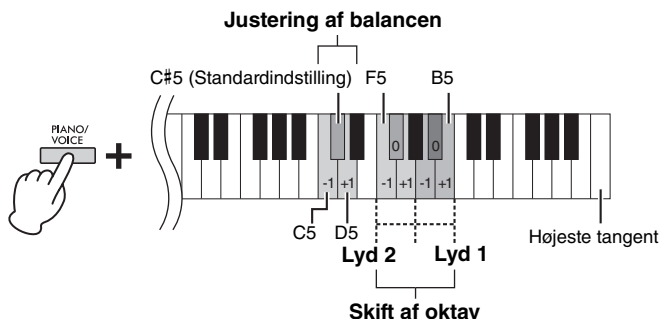
Tryk på og hold [PIANO/VOICE] nede, og hold samtidigt to tangenter mellem C1 og A1 nede for at vælge de to ønskede lyde. Du finder flere oplysninger om, hvilke lyde der er tildelt hvilke tangenter, under "Liste over lyde" (side 19).



Den lyd, der er tildelt den laveste af de to tangenter, er Lyd 1, og den lyd, der er tildelt den højeste af de to tangenter, er Lyd 2. Du kan ikke tildele den samme lyd til både Lyd 1 og Lyd 2 samtidigt i dobbeltilstand.

#### Sådan skiftes oktav for hver lyd:

Hold [PIANO/VOICE] nede, og tryk på en af tangenterne F5-G5 eller A5-B5 som vist på illustrationen nedenfor. Hvis du f.eks. trykker på tangenten B5 to gange, mens du holder [PIANO/VOICE] nede, flyttes Lyd 1 to oktavener op. Du gendanner standardindstillingen ved at holde [PIANO/VOICE] nede, samtidig med at du trykker på tangenten A#5 for Lyd 1 eller tangenten F#5 for Lyd 2.



#### Sådan justeres balancen mellem to lyde:

Tryk på tangenten C5 for at mindske værdien eller tangenten D5 for at øge værdien, mens du holder [PIANO/VOICE] nede. Når værdien er indstillet til "0", nulstilles de to lyde til hver deres standardindstilling. Indstillinger under "0" øger volumen for Lyd 2, mens indstillinger over "0" øger volumen for Lyd 1 i forhold til den anden.

### 2. Du afslutter dobbeltilstand ved at trykke på [PIANO/VOICE].

#### BEMÆRK

Dobbeltilstand og tilstanden Firhændig i samme oktav (side 24) kan ikke aktiveres samtidigt.

#### Indstillingsmuligheder:

-2 - 0 - +2

#### Indstillingsmuligheder:

-6 - (standardindstilling:) - +6

#### Standardindstilling:

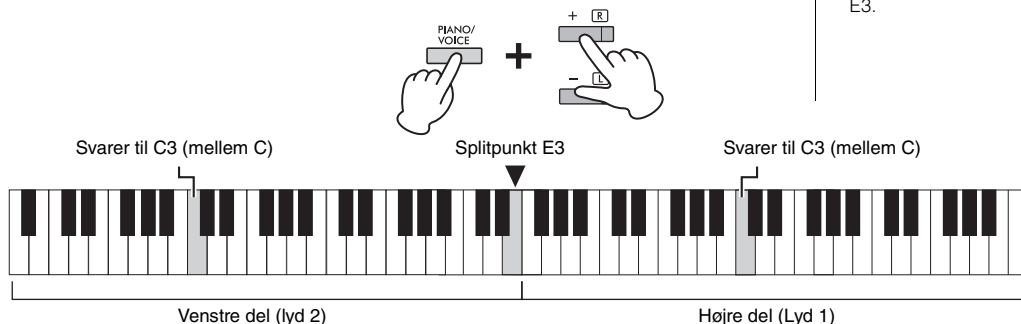
Er forskellig alt afhængigt af lydkombinationen.

## Firhændig i samme oktav

Ved hjælp af denne funktion kan to personer spille på instrumentet samtidig – en på venstre halvdel og en på højre – men i samme oktav.

### 1. Tryk på [+R] og [-L] samtidigt, mens du holder [PIANO/VOICE] nede, for at aktivere firhændig i samme oktav.

Klaviaturet inddeles i to sektioner, hvor E3-tangenten er splitpunktet.



#### BEMÆRK

- Der kan ikke tildeles forskellige lyde til højre lyd og venstre lyd.
- Splitpunktet kan kun være E3.

### 2. En person kan spille på venstre sektion af klaviaturet, mens en anden person spiller på højre sektion.

#### Sådan skiftes oktav for hver del:

Samme betjening som i dobbelttilstand (side 23).

I tilstanden Firhændig i samme oktav er venstre del tildelt lyd 2, mens højre del er tildelt lyd 1.

#### Sådan justeres lydbalancen mellem to klaviatursektioner:

Samme betjening som i dobbelttilstand (side 23).

Indstillinger under "0" øger volumen for venstre lyd (lyd 2), mens indstillinger over "0" øger volumen for højre lyd i forhold til den anden.

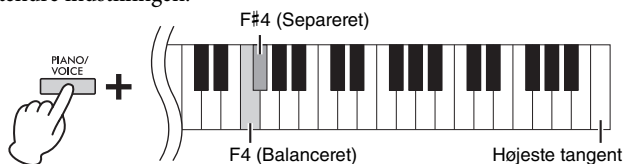
#### Pedalfunktionen ved firhændig i samme oktav

- Dæmperpedal: Tilføjer efterklang til den højre sektion.
- Sostenuopedal: Tilføjer efterklang til begge sektioner.
- Pianopedal: Tilføjer efterklang til den venstre sektion.

#### Sådan vælges typen firhændig i samme oktav:

Du kan indstille, hvordan lyden kommer ud af højttalerne.

- Separeret: Lyden fra venstre del høres fra venstre højttaler, og lyden fra højre stemme høres fra højre højttaler.
- Balanceret: Lyden fra begge stemmer høres fra begge højttalere i en naturlig balance. Hold [PIANO/VOICE] nede, mens du trykker på tangenten A4 eller tangenten A#4 for at ændre indstillingen.



#### Indstillingsmuligheder:

-2 - 0 - +2

#### Indstillingsmuligheder:

-6 - 0 - +6

#### BEMÆRK

Den måde, lyden afspilles i hovedtelefonerne på, er den samme som den valgte type af firhændig i samme oktav.

#### BEMÆRK

- Hvis klaviaturet er i dobbelttilstand, vil aktivering af funktionen firhændig medføre, at dobbelttilstanden forlades. Lyd 1 bruges som lyden for hele klaviaturet.
- Ved firhændig i samme oktav virker VRM Lite ikke. Når typen af firhændig i samme oktav er indstillet til "Separeret", virker rumklang og Stereophonic Optimizer ikke.

#### Standardindstilling:

Separeret

### 3. Hvis du vil afslutte firhændig i samme oktav, skal du holde [PIANO/VOICE] nede og samtidigt trykke på [+R] og [-L].



# Afspilning og øvelse af melodier

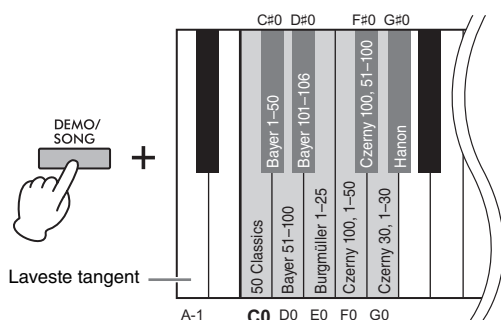
## Aflytning af forprogrammerede melodier

Udover demomelodierne indeholder instrumentet forprogrammerede melodier (50 Classical Music Masterpieces og øvelsesmelodier), som du kan lytte til.

### 1. Find melodiens nummer og den nodebog, som du vil afspille.

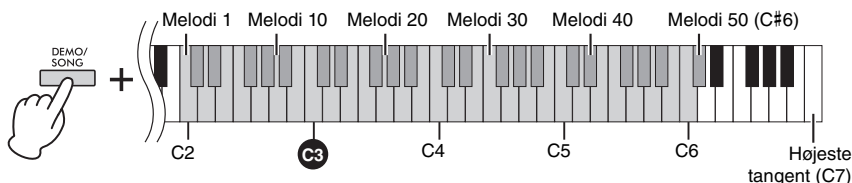
Du kan finde flere oplysninger om melodiens nummer og nodebogen i listen over melodier (side 42) eller kvikguiden (side 48.)

### 2. Tryk på og hold [DEMO/SONG] nede, mens du trykker på en af tangenterne C0-G#0 for at vælge en nodebog.



### 3. Hold [DEMO/SONG] nede, og tryk på en af tangenterne C2-C#6 for at starte afspilningen.

Nummeret for hver forprogrammeret melodi for klaver er tildelt tangenterne C2-C#6.



Under afspilning lyser lamperne [+R] og [-L], og lampen [PLAY] blinker i det aktuelle tempo. Afspilning af de forprogrammerede melodier starter med den valgte melodi og fortsætter i rækkefølge. Efter den sidste forprogrammerede melodi vendes der tilbage til den første forprogrammerede melodi, og rækkefølgen gentages, indtil du stopper den.

#### Sådan afspilles den valgte melodi gentagne gange:

Tryk på og hold en af tangenterne C2-C#6 nede, mens du holder [DEMO/SONG] nede. Betjeningslyden (side 13) afspilles to gange, hvorefter den valgte melodi kan afspilles gentagne gange.

#### Sådan skiftes forprogrammeret melodi under afspilning:

Tryk på [+R] eller [-L] for at vælge næste eller forrige forprogrammerede melodi. Hvis du skifter til den næste eller den forrige forprogrammerede melodi under gentagen afspilning, afspilles denne melodi også gentagne gange.

#### Sådan ændres tempoet under afspilning:

Hold [METRONOME] nede, og tryk derefter på [+R] eller [-L] for at øge eller mindske tempoværdien med 1. De øvrige instruktioner er de samme som for metronomtempoet (side 18).

#### Standardindstilling

##### (nodebog):

50 Classical Music Masterpieces

#### BEMÆRK

Selvom du foretager andre handlinger efter at have skiftet nodebog, nulstilles bogen ikke til standardindstillingen, 50 Classical Music Masterpieces. Den nulstilles til standardindstillingen, når der slukkes for strømmen.

#### BEMÆRK

- Du kan spille på klaviaturet samtidig med afspilningen af den forprogrammerede melodi og ændre den lyd, der afspilles på klaviaturet.
- Afhængigt af den valgte nodebog er der nogle tangenter, som ikke anvendes til melodien. Der afspilles ingen melodier, når du trykker på disse tangenter.

**Sådan afspiller du melodien fra begyndelsen**

Tryk på [+R] og [-L] samtidigt under afspilning for at springe til afspilningspositionen i begyndelsen af melodien, og fortsæt derefter afspilning i det senest angivne tempo.

**4. Tryk på [DEMO/SONG] eller [PLAY] for at stoppe afspilningen.**

Lamperne [PLAY], [+R] og [-L] slukkes.

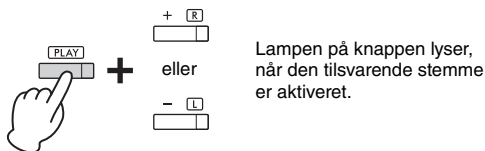
**Øvelse af enhændig stemme**

I forbindelse med alle melodier bortset fra demomelodierne (side 20) kan du slå venstrehands- og højrehandsstemmer til og fra hver for sig. Hvis du f.eks. slår [+R] fra, kan du øve højrehandsstemmen, mens venstrehandsstemmen afspilles, og omvendt.

**1. Start afspilningen af de forprogrammerede melodier (side 25; 50 Classical Music Masterpieces og Lesson Songs) eller brugermelodien (side 27).**

**2. Tryk på og hold [PLAY] nede, mens du trykker på [+R] eller [-L] for at slå stemmen fra.**

Ved at trykke på samme knap gentagne gange, mens du holder [PLAY] nede, slås afspilningen henholdsvis til og fra.



**BEMÆRK**

- Hvis du vælger en anden melodi, nulstilles statussen til/fra.
- Du kan finde flere oplysninger om stemmerne i duetterne i side 42.
- I forbindelse med brugermelodien kan stemmerne kun slås til eller fra separat, når du indspiller højre eller venstre stemme separat (trin 2, side 28).

**3. Øv den stemme, der er slået fra.**

**Sådan ændres tempoet:**

Du kan evt. ændre tempoet, hvis det passer bedre til den melodi, du vil øve. Se mere på side 18.

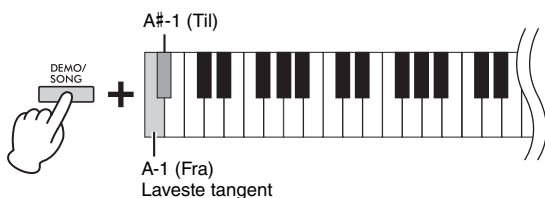
**4. Tryk på [PLAY] for at stoppe afspilningen.**

**Sådan afspilles med det samme fra den første tone (hurtig afspilning)**

Denne funktion til hurtig afspilning gør det muligt for dig at angive, om en melodi skal afspilles med det samme fra den allerførste tone (On), eller om eventuelle tomme takter eller pauser skal afspilles før den første tone (Off).

**Sådan aktiveres/deaktiveres hurtig afspilning:**

Hold [DEMO/SONG] nede, og tryk på tangenten A#-1 for at slå funktionen til eller tangenten A-1 for at slå funktionen fra.



**Standardindstilling:**

On (Til)

# Indspilning af det, du spiller

På dette instrument kan du indspille det, du selv spiller på tangenterne, som brugermelodi. Du kan indspille op til to stemmer (venstrehånd og højrehånd) samtidigt.

## Indspilning af det, du spiller

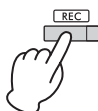
### 1. Vælg den ønskede lyd og andre parametre, f.eks. taktslag, du skal bruge til indspilningen.

Du kan finde flere instruktioner i forbindelse med valg af lyde på side 19. Hvis det er nødvendigt, kan du angive andre parametre, f.eks. taktslag (taktart) og effekter, under dette trin.

### 2. Aktivér Klar til indspilning-tilstand.

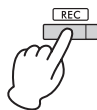
#### Kvikindspilning

Tryk på [REC] for at aktivere Klar til indspilning-tilstand. Det, du spiller på tangenterne, indspilles automatisk i højrehåndsstemmen, selvom du spiller med både højre og venstre hånd. Bemærk, at allerede indspillede data for højrehånds- og venstrehåndsstemmen slettes af Kvikindspilning.



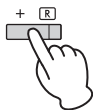
#### Indspilning af enkeltstemmer

Tryk på og hold [REC] nede, mens du trykker på [+R] eller [-L] for at aktivere Klar til indspilning-tilstanden for den stemme, du vil indspille.



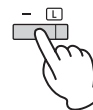
Sådan indspiller du højrehåndsstemmen ([+R])

+



Sådan indspiller du venstrehåndsstemmen ([-L])

+



Hvis der allerede er indspillet data for den anden stemme, afspilles dataene for denne stemme under indspilningen.

Du slår stemmen til eller fra ved at trykke på den relevante stemmeknap ([+R] eller [-L]), mens du holder [PLAY] nede.

#### Sådan afslutter du Klar til indspilning-tilstanden:

Tryk bare på [REC].

### 3. Spil på klaviaturet, eller tryk på [PLAY] for at starte indspilningen.

[REC]-lampen lyser, mens lampen for den indspillede stemme blinker i det aktuelle tempo.

### 4. Tryk på enten [REC] eller [PLAY] for at stoppe indspilningen.

Lamperne [REC], [PLAY], [+R] og [-L] blinker, hvilket betyder, at de indspillede data gemmes. Når dataene er gemt, slukkes lamperne hvilket betyder, at indspilningen er gennemført.

### 5. Tryk på [PLAY] for at starte afspilning af den indspillede melodi.

Tryk på [PLAY] igen for at stoppe afspilning.

#### Sådan indspiller du den anden stemme

Gentag trinnene ovenfor. Følg instruktionerne under "Indspilning af enkeltstemmer" i trin 2.

#### OBS!

Der kan kun indspilles én melodi (to spor) på dette instrument.

Bemærk, at hvis du indspiller noget oven i en stemme, der indeholder data, overskrives allerede indspillede data med de nye data.

#### BEMÆRK

- Appen "Smart Pianist" (side 7) gør det muligt at indspille det, du spiller på tangenterne, som MIDI-lyddata og gemme det på din smartenhed.
- Du kan bruge Metronom under indspilning. Metronomyden vil dog ikke blive indspillet.
- Hvis klaviaturet er i tilstanden Firhændig i samme oktav (side 24), indspilles dataene til hver stemme. Indspilningsstemmen kan ikke angives.
- Hvis instrumentets datakapacitet er ved at være opbrugt, når du aktiverer Klar til indspilning-tilstand, blinker lamperne for [REC] og [PLAY] hurtigt i ca. tre sekunder.

#### OBS!

Du må aldrig slukke for strømmen, mens de indspillede data gemmes (mens lamperne blinker). Hvis du gør det, mister du alle indspillede data.

#### Indspilningskapacitet

På dette instrument kan du indspille op til 100 KB (ca. 11.000 toner).

## Ændring af standardindstillingen for den indspillede melodi

Følgende parameterindstillinger kan ændres, når indspilningen er færdig.

- I forbindelse med enkelte stemmer: Lyd, volumenbalance (dobbel/firhændig i samme oktav), rumklangsdybde
- I forbindelse med hele melodien: Tempo, rumklangstype

### 1. Indeholder indstillinger for parametrene ovenfor efter ønske.

### 2. Tryk på og hold [REC] nede, mens du trykker på den ønskede stemme ([+R] eller [-L]) for at aktivere Klar til indspilning-tilstand.

Lamperne for [REC], [PLAY] og den valgte stemme blinker.

I denne status skal du ikke trykke på [PLAY] igen eller på en anden tangent. Hvis du gør det, sletter du de oprindeligt indspillede data.

### 3. Hold [REC] nede og tryk på [PLAY] for at afslutte Klar til indspilning-tilstand.

Lamperne for [REC], [PLAY], [+R] og [-L] blinker. Når dataene er gemt, slukkes lamperne, hvilket betyder, at handlingen er gennemført.

Bekræft indstillingen ved at trykke på [PLAY] for at afspille melodien.

## Sletning af indspillede data

### Sådan slettes en melodi:

#### 1. Mens du holder [REC] nede, skal du trykke på [DEMO/SONG].

Lamperne for [REC] og [PLAY] blinker skiftevis.

Tryk på [REC] for at annullere handlingen.

#### 2. Tryk på [PLAY] for at slette data for hele melodien.

Lamperne for [REC], [PLAY], [+R] og [-L] blinker.

Når handlingen er udført, slukkes alle lamper.

#### BEMÆRK

Hvis en brugermelodi ikke er indspillet på instrumentet, blinker lamperne for [REC] og [PLAY] hurtigt i ca. tre sekunder.

### Sådan slettes en bestemt stemme:

#### 1. Mens du holder [REC] nede, skal du trykke på [+R] eller [-L] (afhængigt af den stemme du vil slette) for at aktivere Klar til indspilning-tilstand.

Lamperne for [REC], [PLAY] og den valgte stemme ([+R] eller [-L]) blinker.

#### 2. Tryk på [PLAY] for at starte indspilningen uden at spille på klaviaturet.

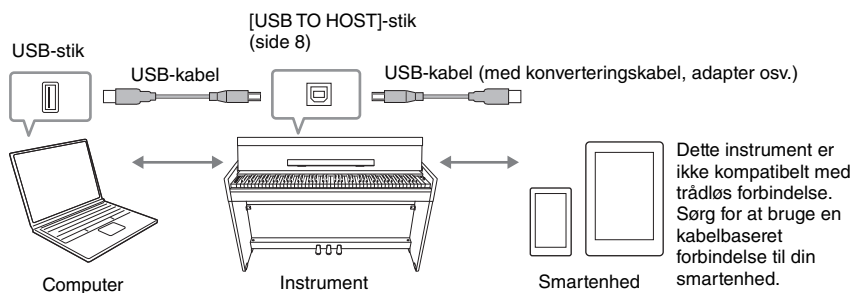
Lampen for den valgte stemme ([+R] eller [-L]) blinker.

#### 3. Tryk på [REC] eller [PLAY] for at stoppe indspilningen.

Alle indspillede data for den valgte stemme slettes, og lampen slukkes.

# Brug af instrumentet sammen med en computer eller smartenhed

Hvis du slutter instrumentet til en computer eller smartenhed, kan du overføre/modtage indspillede data og melodidata til/fra computeren eller smartenheden. Du kan finde oplysninger om oprettelse af forbindelse i afsnittet "Computer-related Operations (Computerrelaterede funktioner)" eller "Smart Device Connection Manual (Vejledning i tilslutning af smartenhed)" på webstedet (side 7).



## **OBS!**

Brug et USB-kabel af typen AB, der er højst 3 meter langt. USB 3.0-kabler kan ikke bruges.

## **BEMÆRK**

Se "MIDI Reference (MIDI-oversigt)" (side 7) vedrørende instruktioner i brugen af MIDI.

## Brug af en app på din smartenhed

Ved at bruge en app på en smartenhed kan du udnytte praktiske funktioner og få mere ud af instrumentet. Med den specialudviklede app "Smart Pianist" installeret på din smartenhed kan du fjernstyre dit digitale piano, så det bliver endnu mere brugervenligt og fleksibelt.

Gå til følgende side for at få oplysninger om de kompatible smartenheder og apps: <https://www.yamaha.com/kbdapps/>

## **OBS!**

Placer ikke din smartenhed på et ustabilt underlag. Den kan falde ned og blive beskadiget.

## **BEMÆRK**

Mens du bruger "Smart Pianist" sammen med instrumentet, kan du ikke bruge nogen af knapperne på instrumentet. Betjen instrumentet ved hjælp af "Smart Pianist".

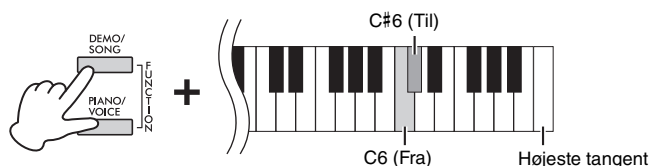
## Afspilning/indspilning af lyddata (USB-lydinterface)

Du kan afspille lyddata på en smartenhed eller en computer med instrumentet. Du kan også indspille det, du spiller på tangenterne, som lyddata i en musikproduktionsapp på en smartenhed eller computer.

Når du bruger denne funktion på en computer, der kører Windows, skal du installere Yamaha Steinberg USB Driver på computeren. Du finder flere oplysninger under "Computer-related Operations" (Computerrelaterede funktioner) på webstedet (side 7).

### Lyd-loopback til/fra

Du kan angive, om lydinputtet fra [USB TO HOST]-stikket returneres til computeren/smartenheden eller ej sammen med det, der spilles på instrumentet. Hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidig, og tryk på tangenterne C6 for at indstille denne parameter til "Off" eller tangenterne C#6 for at indstille den til "On".



## **BEMÆRK**

Lydindputtets volumen kan justeres fra en computer eller en smartenhed.

**Standardindstilling:** On (Til)

## **OBS!**

Hvis der forekommer høj eller usædvanlig støj, skal du angive lydgentagelse til Fra.

# Sikkerhedskopiering af data og initialisering af indstillinger

## Bevarede data, når der slukkes for strømmen

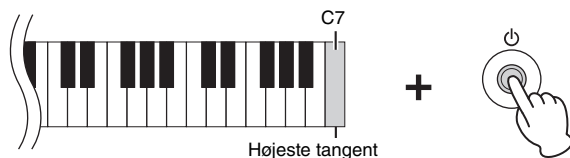
Følgende indstillinger og data bevares, når der slukkes for strømmen.

- Metronomvolumen
- Metronomtakt (taktart)
- Grad af anslagsfølsomhed
- Indstilling
- Dybden af Intelligent Acoustic Control (Intelligent Akustisk Styring)
- Intelligent Acoustic Control (Intelligent Akustisk Styring) til/fra
- Volumengrænse til/fra
- Stereophonic Optimizer til/fra
- Bekræftelse af betjening Lyd til/fra
- Aktivér/deaktiver automatisk slukning
- Højttaler til/fra
- Data for brugermelodi
- Typen Firhændig i samme oktav separeret/balanceret

## Initialisering af indstillingerne

Ved at gøre dette nulstilles alle data (med undtagelse af brugermelodien) til standardindstillingerne.

Du foretager denne handling ved at holde C7-tangenten (den højeste) nede og samtidigt slukke for strømmen.



### **OBS!**

Sluk aldrig for strømmen, mens initialisering udføres (dvs. mens lamperne for [REC], [PLAY], [+R] og [-L] blinker).

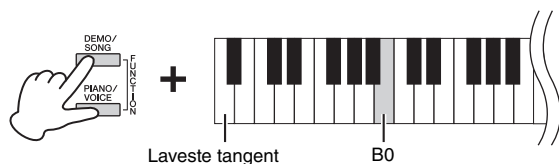
### **BEMÆRK**

Hvis instrumentet ikke fungerer eller ikke fungerer korrekt, skal du slukke for strømmen og udføre initialiseringen.

## Bekræftelse af dette instruments firmware-version

Du kan bekræfte instrumentets firmware-version med en lyd på engelsk.

Hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidig, og tryk på tangenten B0.



## Om den seneste firmware-version

Yamaha kan fra tid til anden opdatere firmware for dette produkt uden varsel for at foretage forbedringer. Se vores websted for at få oplysninger om den seneste version og opgradere firmwaren til dit instrument.

## Fejlfinding

Problem	Mulig årsag og løsning
Strømmen slukkes pludselig uden advarsel.	Dette er normalt og kan skyldes, at den automatiske slukkefunktion er blevet aktiveret (side 13). Du kan evt. deaktivere den automatiske slukkefunktion.
Instrumentet tændes ikke.	Stikkene er ikke isat korrekt. Sørg for, at DC-stikket sidder korrekt i DC IN-stikket i instrumentet, og at AC-stikket sidder korrekt i stikkontakten (side 12).
Der høres et klik eller smæld, når instrumentet tændes og slukkes.	Dette er normalt, når der tændes for strømmen til instrumentet.
Der er støj i højttalerne eller hovedtelefonerne.	Støjen kan skyldes interferens fra en mobiltelefon tæt på instrumentet. Sluk for mobiltelefonen, eller brug den længere væk fra instrumentet.
	Når du bruger instrumentet sammen med appen på din smartenhed, anbefaler vi, at du aktiverer enhedens "flytilstand", så du undgår støj pga. kommunikation.
Den overordnede volumen er for lav, eller der høres ingen lyd.	Mastervolumen er indstillet for lavt. Indstil den til et passende niveau ved hjælp af [MASTER VOLUME]-knappen (side 9).
	Kontrollér, at der ikke sidder et sæt hovedtelefoner eller en konverteringsadapter i [PHONES]-stikket (side 14).
	Højttalerindstillingen er "Fra". Indstil højttaleren til "Normal" eller "Til" (side 14).
	Volumengrænsefunktion er indstillet til "Til". Indstil volumengrænsefunktionen til "Fra" (side 13).
	Kontrollér, at Lokal styring er aktiveret. Du finder yderligere oplysninger i "MIDI Reference" (MIDI-oversigt) (side 7).
Pedalerne virker ikke.	Pedalledningen er muligvis ikke sat helt i [TO PEDAL]-stikket. Sørg for at sætte pedalledningen helt i, til metaldelen på stikket ikke længere er synlig (side 35 og 38).
Klaverlydens tonehøjde og lyd kvalitet er forkert i et bestemt tangantområde.	Dette er ikke en fejl. Yamaha har udviklet klaverlyden, så den oprindelige klaverlyd gengives så troværdigt som muligt. Dette er grunden til, at overtoner fremhæves i et bestemt tangantområde, eller at tonehøjden eller -kvaliteten er forskellig fra et andet tangantområde.
Der lyder en raslende lyd, når du spiller på tangenterne.	Dette er ikke en fejl. Produktets klaviaturmekanisme er udviklet til at simulere lyden af et ægte akustisk klaver. Disse lyde frembringes også, når du spilles på et akustisk klaver.
Lamperne [+R] og [-L] blinker, når du tænder for produktet, når du vælger en melodi, eller når indspilningen er afsluttet.	Dette er ikke en fejl. Det skyldes, at lamperne [+R] og [-L] blinker, når produktets interne behandling tager lang tid. Bemærk, at ingen handlinger er mulige, mens lamperne blinker.

# Samling af keyboardstativet

YDP-165 og YDP-145	side 33
YDP-S55 og YDP-S35	side 36

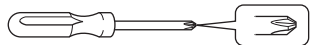
Før du samler instrumentet, skal du læse nedenstående sikkerhedsforskrifter.

## Sikkerhedsforskrifter ved samling

### ⚠ **FORSIGTIG**

- Der skal mindst to personer til at samle instrumentet.
- Instrumentet skal altid samles på en plan gulvflade med god plads omkring.
- Sørg for at vende de forskellige dele rigtigt, og saml instrumentet i den angivne rækkefølge.
- Hold små dele, f.eks. skruer, væk fra børn. Børn kan komme til at sluges dem ved et uheld.
- Brug kun de medfølgende skruer i den angivne størrelse. Brug af andre skruer kan medføre, at produktet beskadiges eller ikke fungerer korrekt.
- Ved adskillelse af enheden skal du gøre tingene i modsat rækkefølge.

Hav en stjerneskruetrækker i den rigtige størrelse klar.



### Tjekliste efter samling

- Alle dele er brugt.
  - Instrumentet er stabilt, selvom man ryster det.
  - Pedaljusteringsfoden er trykket helt ned mod gulvet.
  - Både pedalledningen og strømledningen er sat i de korrekte stik.
- Hvis du ikke kan bekræfte alle ovenstående, skal du gennemgå samlingsproceduren og rette eventuelle fejl.

## Flytning/installation

Der skal være mindst to personer til at flytte instrumentet, og det skal flyttes i vandret tilstand. Instrumentet bør ikke udsættes for kraftige rystelser eller stød. Gennemgå tjeklisten efter samling, efter at instrumentet er blevet flyttet. Hvis du flytter, kan du transportere instrumentet sammen med det øvrige flyttelæs. Enheden kan transporteres samlet eller adskilt.

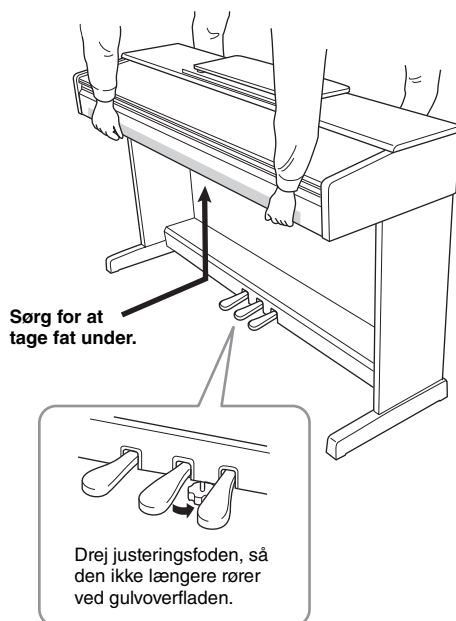
Det anbefales, at instrumentet placeres i en afstand af mindst 5 cm fra væggen for at optimere og forbedre lydeffekten.

### ⚠ **FORSIGTIG**

Tag altid fast under selve klaveret. Hvis ikke, kan enheden tage skade, eller der kan opstå personskade.

### **OBS!**

Drej justeringsfoden under pedalenheden, så den ikke længere rører ved gulvoverfladen, før instrumentet flyttes. Justeringsfoden kan beskadige gulvet.





## Samling af YDP-165 og YDP-145

Du kan se en video om samling.

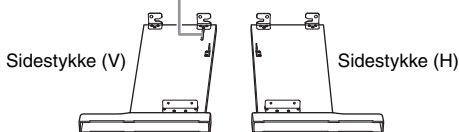
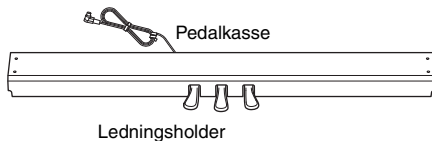
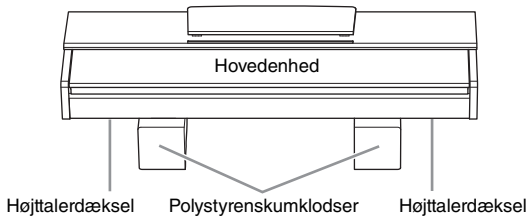


Scan QR-koden til venstre, eller åbn nedenstående websted.  
[https://4wrđ.it/ydp\\_assembly\\_video1](https://4wrđ.it/ydp_assembly_video1)

Kontrollér, at alle nedenstående dele er til stede.

### OBS!

Sørg for at anbringe selve klaveret på polystyrenskumklodserne fra pakken. Anbring klodserne, så de ikke berører højttalerdækslerne nederst på selve klaveret.



Ansatsskruer (6 × 20 mm) × 4



Dækknapper × 4



Tynde skruer (4 × 12 mm) × 2



Parker-skruer (4 × 20 mm) × 4



Tykke skruer (6 × 16 mm) × 4

### YDP-165



AC-adapter



Strømledning

### Krog til hovedtelefoner



Krog til hovedtelefoner



Skruer (4 × 10 mm) × 2

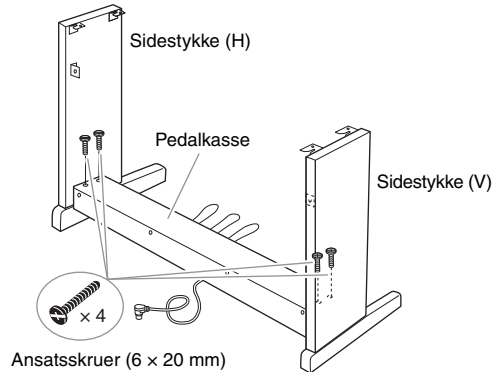
### YDP-145



AC-adapter

1. Placer sidestykkerne ud for enderne af pedalkassen, og fastgør dem midlertidigt ved at spænde let med ansatsskruer (6 × 20 mm)

Skruerne strammes sikkert senere i trin 3.



2. Monter bagpladen.

Afhængigt af modellen, kan overfladen på den ene side af bagpladen have en anden farve end den anden side. Hvis det er tilfældet, skal du placere bagpladen, så den side, der vender fremad (pedalsiden), har samme farve som selve klaveret.

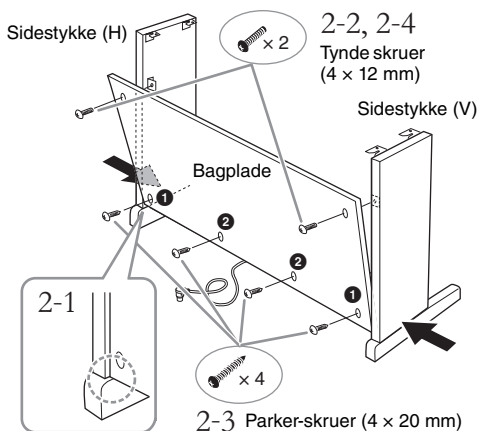
- 2-1 Anbring bagpladen på sidestykkernes fødder.

- 2-2 Fastgør den øverste del af bagpladen ved midlertidigt at fastgøre de tynde skruer (4 × 12 mm).

- 2-3 Fastgør de nederste ender af bagpladen med selvskærende skruer (4 × 20 mm) i rækkefølgen udefra og ind, mens du trykker på den nederste del af sidestykkerne udefra (1 → 2).

\* Adapteren medfølger muligvis ikke eller ser anderledes ud end vist ovenfor. Det afhænger af, hvor instrumentet købes.

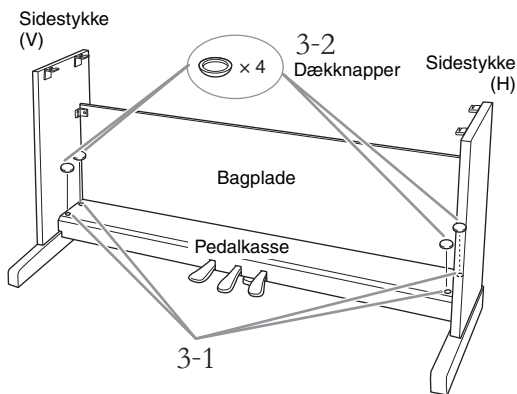
**2-4 Spænd skruerne i toppen af bagpladen, der blev monteret i trin 2-2.**



**3. Fastgør pedalkassen.**

**3-1 Spænd skruerne på pedalkassen, der blev monteret i trin 1.**

**3-2 Tryk dæknapperne på skruenhederne.**



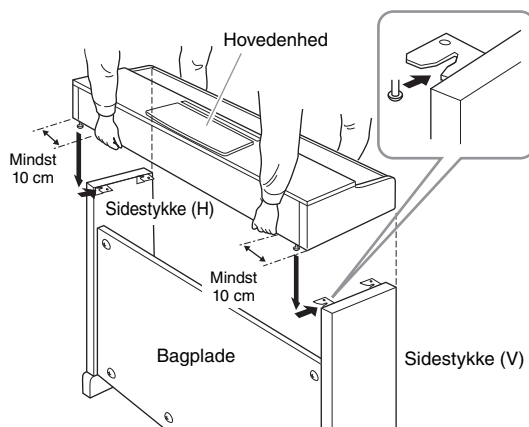
**4. Sæt selve klaveret på plads.**

**4-1 Sørg for at holde undersiden 10 cm eller mere indvendigt fra kanten af selve klaveret, så hænderne ikke kommer i klemme.**

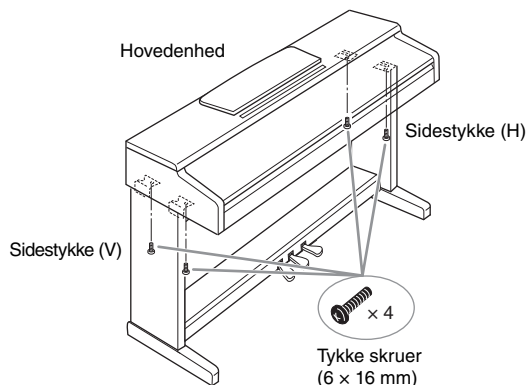
**4-2 Anbring selve klaveret på sidestykkerne, så forsiden af selve klaveret flugter med sidestykkerne. Skub selve klaveret frem, og indsæt metalbeslagene i bunden af selve klaveret i metalbeslagene i sidestykkerne.**

**! FORSIGTIG**

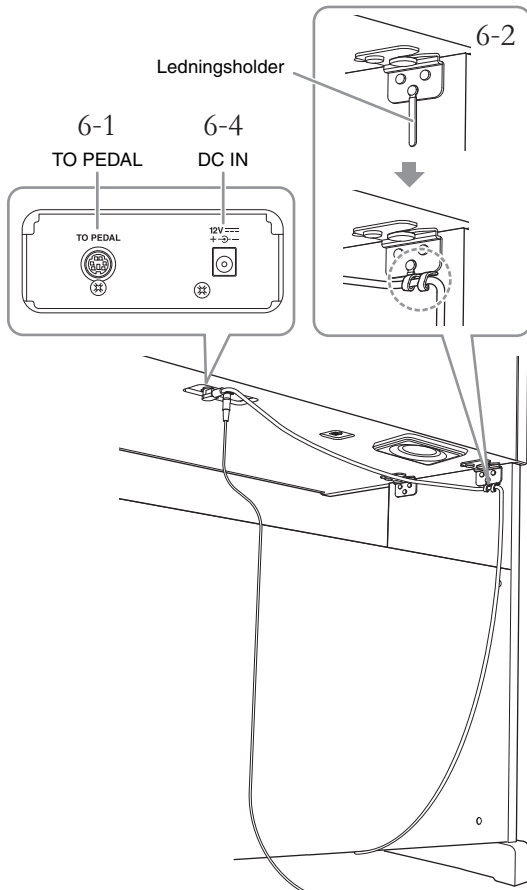
- Pas på ikke at få dine hænder i klemme eller tabe selve klaveret.
- Hold kun fast på det angivne sted.



**5. Fastgør selve klaveret ved at stramme de tykke skruer (6 x 16 mm).**

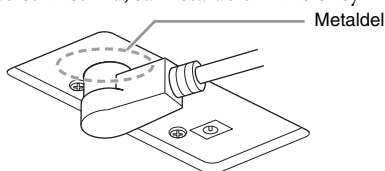


## 6. Tilslut pedalledningen og strømstikket.



### 6-1 Sæt pedalledningen i [TO PEDAL]-stikket på bagsiden.

Skub stikket ind, så metaldelen ikke er synlig.



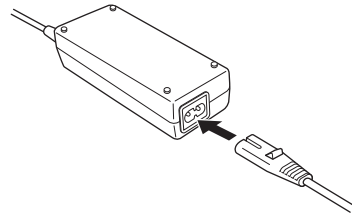
#### **OBS!**

Hvis det ikke er sat helt i, fungerer pedalerne muligvis ikke.

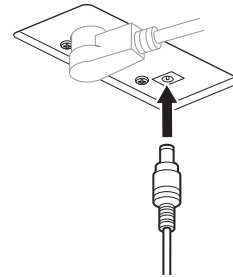
### 6-2 Sno ledningsholderne rundt om pedalledningen.

Ledningsholderne er fastgjort på sidestykket (V).

### 6-3 (Kun YDP-165) Sæt strømledningen i AC-adapteren.

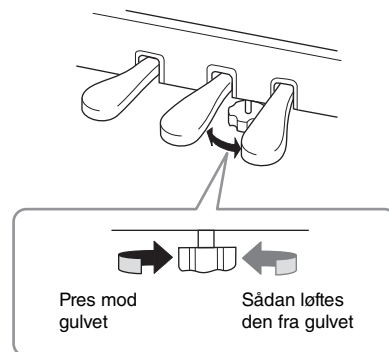


### 6-4 Sæt DC-stikket i DC IN-stikket.



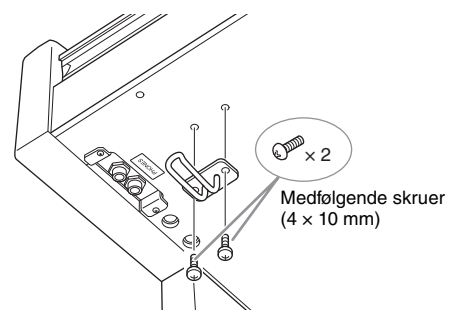
## 7. Drej skruestøtten, indtil den står fast på gulvet.

Sørg for, at pedalkassen ikke rasler eller giver efter, når du træder pedalerne ned.



## 8. (Kun YDP-165) Montér krogen til hovedtelefoner.

Brug de to medfølgende skruer (4 × 10 mm) til at fastgøre krogen, som vist på illustrationen.



## Samling af YDP-S55 og YDP-S35

Du kan se en video om samling.

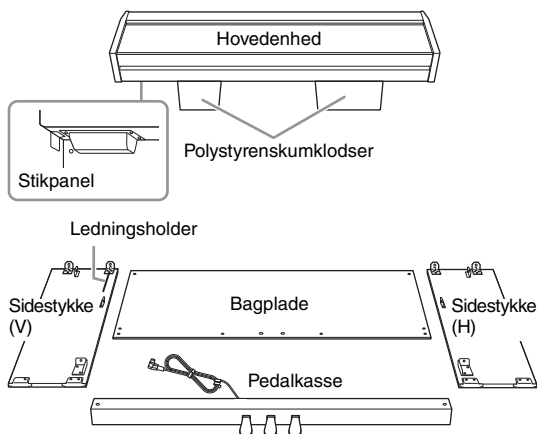


Scan QR-koden til venstre, eller åbn nedenstående websted.  
[https://4wrđ.it/ydp\\_assembly\\_video2](https://4wrđ.it/ydp_assembly_video2)

Kontrollér, at alle nedenstående dele er til stede.

### OBS!

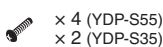
Sørg for at anbringe selve klaveret på polystyrenskumklodserne fra pakken. Anbring klodserne, så de ikke berører stikpanelet nederst på selve klaveret.



Ansatsskruer (6 × 20 mm) × 2



Dækknapper × 2



Tynde skruer (4 × 12 mm) × 4 (YDP-S55)  
× 2 (YDP-S35)



Lange skruer (6 × 25 mm) × 4



Parker-skruer (4 × 20 mm) × 2



Tykke skruer (6 × 16 mm) × 4

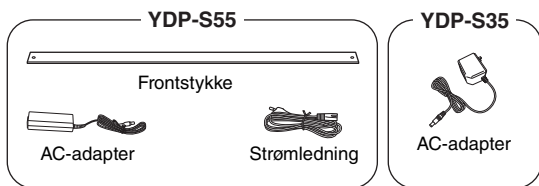


Væltésikringsbeslag (V)



Væltésikringsbeslag (H)

\* Væltésikringsbeslagene beskytter ikke mod jordskælv.

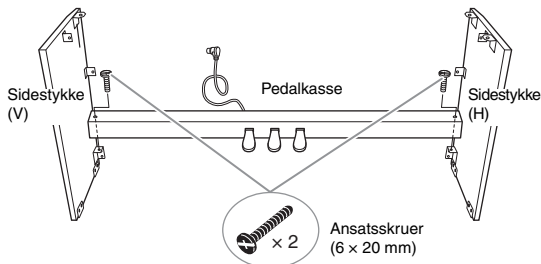


\* Adapteren medfølger muligvis ikke eller ser anderledes ud end vist ovenfor. Det afhænger af, hvor instrumentet købes.

## 1. Placer sidestykkerne ud for enderne af pedalkassen, og fastgør dem midlertidigt ved at spænde let med ansatsskruer (6 × 20 mm).

Skrueerne strammes sikkert senere i trin 3.

Lad pedalledningen stikke ud på bagsiden af instrumentet.



## 2. Monter bagpladen.

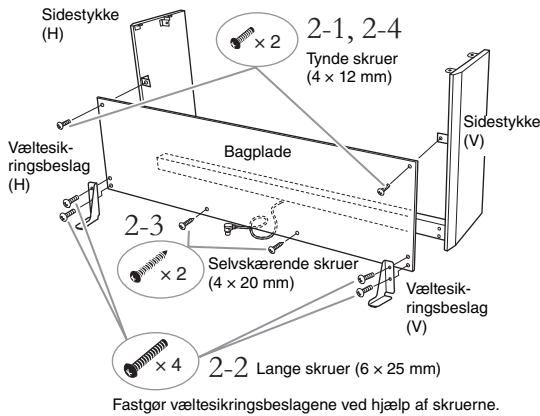
Afhængigt af modellen, kan overfladen på den ene side af bagpladen have en anden farve end den anden side. Hvis det er tilfældet, skal du placere bagpladen, så den side, der vender fremad (pedalsiden), har samme farve som selve klaveret.

### 2-1 Fastgør den øverste del af bagpladen ved midlertidigt at fastgøre de tynde skruer (4 × 12 mm).

### 2-2 Fastgør den nederste side af bagpladen på begge sider med lange skruer (6 × 25 mm), mens du trykker på den nederste del af sidestykket udefra. Fastgør også væltésikringsbeslagene sammen her.

### 2-3 Fastgør de resterende to steder på den nederste side med selvskærende skruer (4 × 20 mm).

## 2-4 Spænd de skruer på den øverste side af bagpladen, som blev fastgjort midlertidigt i trin 2-1.



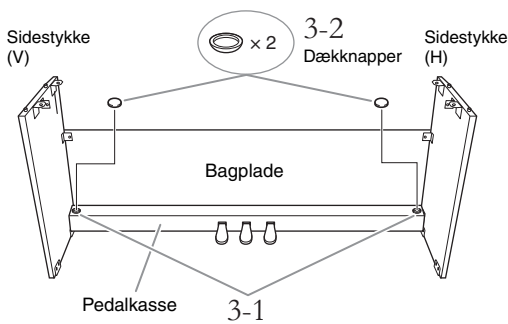
### ⚠ FORSIGTIG

Sørg for at montere væltsekringsbeslagene. Hvis du ikke gør det, kan det resultere i skade på instrumentet eller personskaade.

## 3. Fastgør pedalkassen.

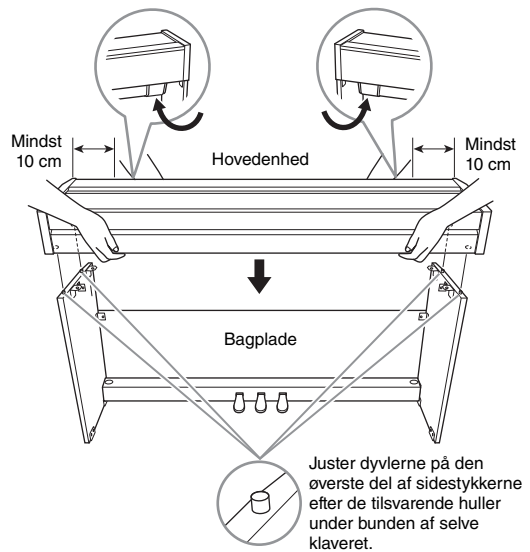
### 3-1 Spænd skruerne på pedalkassen, der blev monteret i trin 1.

### 3-2 Tryk dæknapperne på skruehovederne.



## 4. Sæt selve klaveret på plads.

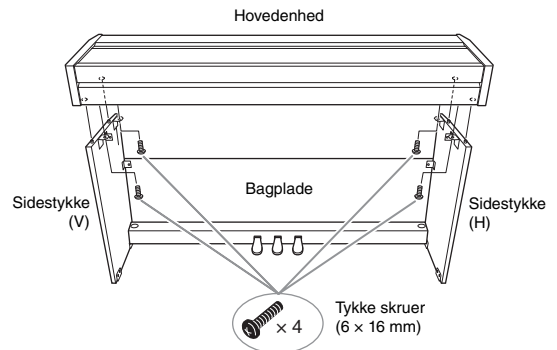
Sørg for at holde undersiden 10 cm eller mere inde i forhold til kanten af hovedenheden, så hænderne ikke kommer i klemme.



### ⚠ FORSIGTIG

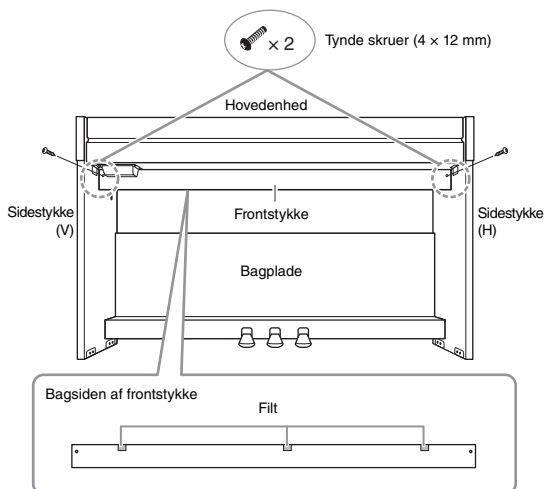
- Pas på ikke at få dine hænder i klemme eller tabe selve klaveret.
- Hold kun fast på det angivne sted.

## 5. Fastgør selve klaveret ved at stramme de tykke skruer (6 × 16 mm).

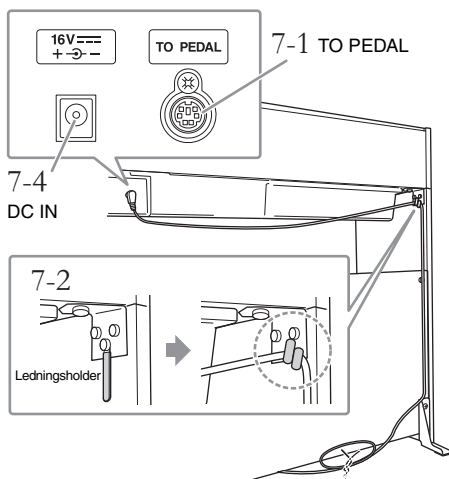


### 6. (Kun YDP-S55) Fastgør frontstykket med de tynde skruer (4 × 12 mm), så siden uden filt vender fremad (pedalsiden).

Monter det, så mellemrummet mellem sidestykkerne (V) og (H) er lige stort på begge sider.

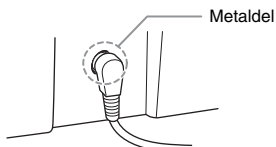


### 7. Tilslut pedalledningen og strømstikket.



#### 7-1 Sæt pedalledningen i [TO PEDAL]-stikket på bagsiden.

Skub stikket ind, så metaldelen ikke er synlig.



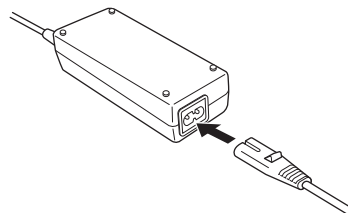
### **OBS!**

Hvis det ikke er sat helt i, fungerer pedalerne muligvis ikke.

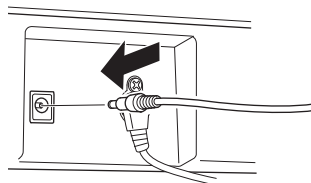
#### 7-2 Sno ledningsholderen rundt om pedalledningen.

Ledningsholderen er fastgjort på sidestykket (V).

#### 7-3 (Kun YDP-S55) Sæt strømledningen i AC-adapteren.

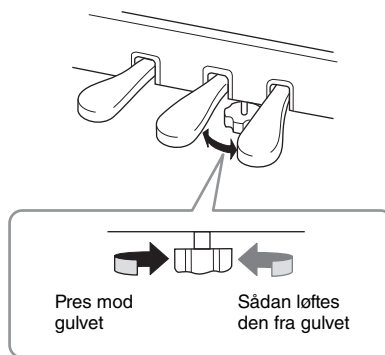


#### 7-4 Sæt DC-stikket i DC IN-stikket.



### 8. Drej skruestøtten, indtil den står fast på gulvet.

Sørg for, at pedalkassen ikke rasler eller giver efter, når du træder pedalerne ned.



# Specifikationer

		YDP-165	YDP-145	YDP-S55	YDP-S35	
Produktnavn		Digital Piano				
Størrelse/vægt	Bredde	1.357 mm		1.353 mm		
	Højde	849 mm (Med nodelistativ åbnet: 1.003 mm)	815 mm (Med nodelistativ åbnet: 969 mm)	792 mm (Åbent tangentlåg: 976 mm)	792 mm (Åbent tangentlåg: 968 mm)	
	Dybde	422 mm		309 mm (Åbent tangentlåg: 317 mm) *Dybden er 382 mm med fastgjorte væltesikringsbeslag	296 mm (Åbent tangentlåg: 309 mm) *Dybden er 366 mm med fastgjorte væltesikringsbeslag	
	Vægt	42,0 kg	38,0 kg	40,0 kg	37,0 kg	
Brugergrænseflade	Klaviatur	Antal tangenter	88			
		Type	GH3-klaviatur (Graded Hammer 3) med syntetisk ibenholt og elfenben på tangentoverfladen	GHS-klaviatur (Graded Hammer Standard) med matsorte tangenter	GH3-klaviatur (Graded Hammer 3) med syntetisk ibenholt og elfenben på tangentoverfladen	GHS-klaviatur (Graded Hammer Standard) med matsorte tangenter
		Anslagsfølsomhed	Høj/medium/lav/fast			
	Pedal	Antal pedaler	3			
		Halv pedal	Ja (Dæmper)			
		Funktioner	Dæmper, sostenuto, piano			
	Panel	Sprog	Engelsk			
Kabinet	Type af tangentlåg	Glidende		Foldelåg		
	Nodelistativ	Ja				
	Nodeklemme	Ja	—			
Stemmer	Lydmodulering	Pianolyd	Yamaha CFX			
	Klavereffekt	Virtual Resonance Modeling Lite (VRM Lite)	Ja			
		Key-off Samples	Ja			
		Blød efterklang	Ja	—	Ja	—
	Polyfoni (maks.)	192				
	Forindstillet	Antal lyde	10			
Effekter	Typer	Rumklang	4 typer			
		Intelligent Acoustic Control (IAC) (Intelligent Akustisk Styring)	Ja			
		Stereofonisk optimerer	Ja			
	Funktioner	Dobbelt	Ja			
		Duo/Dobbelt	Ja			
Melodier (MIDI)	Forindstillet	Antal forprogrammerede melodier	10 lyddemmelodier, 50 Classics, 303 øvelsesmelodier			
	Optager	Antal melodier	1			
		Antal lydspor	2			
		Datakapacitet	Ca. 150 KB/melodi (ca. 11.000 toner)	Ca. 100 KB/melodi (ca. 11.000 toner)	Ca. 150 KB/melodi (ca. 11.000 toner)	Ca. 100 KB/melodi (ca. 11.000 toner)
Funktioner	Overordnede kontrolfunktioner	Metronom	Ja			
		Tempoområde	5 – 280			
		Tranponere	-6 – 0 – +6			
		Indstilling	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (intervaller på ca. 0,2 Hz)			
		USB-lydinterface	44,1 kHz, 24 bit, stereo			
Tilslutningsmuligheder	DC IN	16 V	12 V	16 V	12 V	
	Hovedtelefoner	Almindeligt stereo-jack-stik (x 2)				
	USB TO HOST	Ja				
Lydsystem	Forstærkere	20 W x 2	8 W x 2	20 W x 2	8 W x 2	
	Højttalere	12 cm x 2				

		YDP-165	YDP-145	YDP-S55	YDP-S35
Strømforsyning	AC-adapter	PA-300C (output: 16 V jævnstrøm, 2,4 A)	PA-150B eller et tilsvarende produkt, der anbefales af Yamaha (output: 12 V jævnstrøm, 1,5 A)	PA-300C (output: 16 V jævnstrøm, 2,4 A)	PA-150B eller et tilsvarende produkt, der anbefales af Yamaha (output: 12 V jævnstrøm, 1,5 A)
	Strømforsbrug	13 W (ved brug af PA-300C AC-adapter)	9 W (ved brug af PA-150B AC-adapter)	13 W (ved brug af PA-300C AC-adapter)	9 W (ved brug af PA-150B AC-adapter)
	Automatisk slukning	Ja			
Brugervejledning					
Nodehæftet "50 Classical Music Masterpieces" ("50 klassiske musikmesterværker")					
Medfølgende tilbehør (*Medfølger eller er ekstraudstyr alt efter, hvor instrumentet købes.)		AC-adapter: PA-300C*, strømledning*	AC-adapter: PA-150B eller tilsvarende*	AC-adapter: PA-300C*, strømledning*	AC-adapter: PA-150B eller tilsvarende*
		Klaverbænk*		—	
Online Member Product Registration (Online Member-produktregistrering)					
Tilbehør, der sælges separat (Tilgængelighed afhænger af, hvor instrumentet købes).		<ul style="list-style-type: none"> <li>• HPH-150/100/50 hovedtelefoner</li> <li>• AC-adapter PA-300C</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• HPH-150/100/50 hovedtelefoner</li> <li>• AC-adapter: PA-150B eller et tilsvarende produkt, der anbefales af Yamaha</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• HPH-150/100/50 hovedtelefoner</li> <li>• AC-adapter PA-300C</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• HPH-150/100/50 hovedtelefoner</li> <li>• AC-adapter: PA-150B eller et tilsvarende produkt, der anbefales af Yamaha</li> </ul>

\* Indholdet i denne vejledning gælder de seneste specifikationer på tidspunktet for udgivelsen. Du finder den seneste vejledning på Yamahas websted, hvorfra den kan downloades. Da specifikationer, udstyr og tilbehør, der sælges særskilt, ikke nødvendigvis er ens i alle lande, bør du forhøre dig hos din Yamaha-forhandler.

**Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr**



Dette symbol på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må bortskaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald.

Aflever gamle produkter og brugte batterier på egnede indsamlingssteder for at sikre korrekt behandling, genindvinding og genbrug i henhold til lokal lovgivning.

Ved at bortskaffe disse produkter og batterier på korrekt vis er du med til at redde værdifulde ressourcer og forebygge eventuelle skadelige virkninger på menneskers helbred og miljøet, der ellers kunne opstå som følge af forkert affaldsbehandling.

Du kan få flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier ved at kontakte dine lokale myndigheder, de kommunale renovationsmyndigheder eller den forhandler, hvor du købte produktet.

**For erhvervsbrugere i EU:**

Kontakt din forhandler eller leverandør for at få flere oplysninger, hvis du ønsker at bortskaffe elektrisk og/eller elektronisk udstyr.

**Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for EU:**

Dette symbol har kun gyldighed i EU. Kontakt de lokale myndigheder eller din forhandler, og få oplysninger om den korrekte bortskaffelsesmetode.



# Indeks

## Talværdier

50 Classical Music Masterpieces ..... 25, 42

## A

AC-adapter .....12

Afspilning .....25

Audio Loop Back (Lyd-loopback) .....29

Automatisk slukning .....13

## B

Bekræftelseslyde for handlinger .....13

Brugermelodi .....27

## C

Computer .....29

Computer-related Operations

(Computerrelaterede funktioner) .....7

## D

Dæmperpedal .....16

Demomelodier .....20

Dobbeltilstand .....23

## F

Firhændig i samme oktav .....24

Firmware-version .....30

## G

Grad af anslagsfølsomhed .....17

## H

Halvpedal .....16

Højrehåndsstemme .....26

Højtaler .....14

Hovedtelefoner .....14

Hurtig afspilning .....26

Hz (hertz) .....22

## I

Indspilning .....27

Indstilling .....22

Initialisering .....30

Intelligent Acoustic Control (IAC)

(Intelligent Akustisk Styring) .....15

## K

Kontrolfunktioner og stik på panelet .....8

## L

Lesson Songs .....42

Liste over demomelodier .....20

Liste over lyde .....19

Liste over melodier .....42

## M

Melodi ..... 25

Metronom ..... 18

MIDI Reference (MIDI-oversigt) ..... 7

## N

Nodestativ ..... 10, 11

## O

Oktaf ..... 23

## P

Pedaler ..... 16

Pianopedal ..... 16

## R

Rumklang ..... 21

Rumklangsdybde ..... 21

Rumklangstype ..... 21

## S

Samling ..... 32

Sikkerhedskopiering af data ..... 30

Slet ..... 28

Smart Device Connection Manual  
(Vejledning i tilslutning af smartenhed) ..... 7

Smart Pianist ..... 7

Smartenhed ..... 29

Sostenutopedal ..... 16

Stemme ..... 19

Stereofonisk optimer ..... 14

Strøm ..... 12

## T

Taktart ..... 18

Taktslag ..... 18

Tangentlåg ..... 10, 11

Tempo ..... 18

Tilbehør ..... 7

Tonehøjde ..... 22

Transponere ..... 22

## U

USB TO HOST ..... 9, 29

USB-lydinterface ..... 29

## V

Vejledninger ..... 7

Venstrehåndsstemme ..... 26

Volumen ..... 9, 18

Volumengrænse ..... 13

VRM Lite ..... 17

# Liste over melodier

## 50 Classical Music Masterpieces

Nr.	Melodiens titel	Komponist
<b>Arrangementer</b>		
1	Canon D dur	J. Pachelbel
2	Air On the G String	J. S. Bach
3	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
4	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
5	Piano Sonate op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
6	Ode to Joy	L. v. Beethoven
7	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
8	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
9	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
10	La Campanella	F. Liszt
11	Salut d'amour op.12	E. Elgar
12	From the New World	A. Dvořák
13	Sicilienne	G. U. Fauré
14	Clair de lune	C. A. Debussy
15	Jupiter (The Planets)	G. Holst
<b>Duetter</b>		
16	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
17	Menuett G dur	L. v. Beethoven
18	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
19	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
20	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
<b>Originale komponister</b>		
21	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
22	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
23	Piano Sonate No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
24	Turkish March	W. A. Mozart
25	Piano Sonate op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
26	Für Elise	L. v. Beethoven
27	Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
28	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
29	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
30	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
31	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
32	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
33	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
34	Nocturne op.9-2	F. F. Chopin
35	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
36	Träumerei	R. Schumann
37	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
38	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
39	Liebesträume No.3	F. Liszt
40	Blumenlied	G. Lange
41	Humoresque	A. Dvořák
42	Arietta	E. H. Grieg
43	Tango (España)	I. Albéniz
44	The Entertainer	S. Joplin
45	Maple Leaf Rag	S. Joplin
46	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
47	Arabesque No.1	C. A. Debussy
48	Cakewalk	C. A. Debussy
49	Je te veux	E. Satie
50	Gymnopédies No.1	E. Satie

## Lesson Songs

Nr.	Albumtitel	Titelnr. /Melodiens titel	Komponist
1-50	Vorschule im Klavierspiel op.101	1-106	F. Beyer
1-50		51-100	
1-6		101-106	
1-25	25 Etudes faciles et progressives op.100	1 La candeur	J. F. Burgmüller
		2 Arabesque	
		3 Pastorale	
		4 Petite réunion	
		5 Innocence	
		6 Progrès	
		7 Courant limpide	
		8 La gracieuse	
		9 La chasse	
		10 Tendre fleur	
		11 La bergeronnette	
		12 Adieu	
		13 Consolation	
		14 La styrienne	
		15 Ballade	
		16 Douce plainte	
		17 Babillarde	
		18 Inquiétude	
		19 Ave Maria	
		20 Tarentelle	
		21 Harmonie des anges	
		22 Barcarolle	
		23 Retour	
		24 L'hirondelle	
		25 La chevaleresque	
1-50	100 Übungsstücke op.139	1-50	C. Czerny
1-50		51-100	
1-30	30 Etudes de mécanisme op.849	1-30	C. Czerny
1-20 21-42	The Virtuoso Pianist	1-20 1-Variation. 1-22	C-L. Hanon

### Om duetter

Nedenstående melodier er duetter.

- Nr. 16-20 i "50 Classical Music Masterpieces"
- Nr. 1-11 i "Vorschule im Klavierspiel", op.101 i "Lesson Songs" samt 32-34, 41-44, 63-64 og 86-87

Højrehåndsstemmen ([+R]) er til højre hånd for den ene person, og venstrehåndsstemmen ([-L]) er til venstre hånd for den anden person. Der kan ikke slukkes for den andens stemmer.

## Apache License 2.0

Copyright (c) 2009-2018 Arm Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at  
[www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0](http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0)

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.

See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

## Modified BSD license

COPYRIGHT(c) 2016 STMicroelectronics

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p><b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b></p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p><b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b></p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha und über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p><b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b></p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p><b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b></p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p><b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b></p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p><b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b></p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p><b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b></p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p><b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b></p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p><b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b></p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p><b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b></p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontorene i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p><b>Vigtigt oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b></p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde</p>	Dansk
<p><b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b></p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p><b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b></p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p><b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b></p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p><b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b></p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p><b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b></p> <p>Täpsemate teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p><b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b></p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar Jūsu valsts apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p><b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b></p> <p>Jei reikia išsames informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p><b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b></p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p><b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b></p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natiskljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p><b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b></p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p><b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b></p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p><b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</b></p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

URL\_5

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,  
C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22, Brooklin  
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,  
Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN

### AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20  
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella  
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Europe  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Evropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

### ICELAND

**Hljodfaerahusid Ehf.**  
Sidumula 20  
IS-108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354-525-5050

### CYPRUS

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1086 Nicosia  
Tel: +357-22-511080  
**Major Music Center**  
21 Ali Riza Ave. Ortakoy  
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### OTHER EUROPEAN REGIONS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH  
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi**  
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business  
1. Blok No:1 113-114-115  
Bati Atasehir Istanbul, Turkey  
Tel: +90-216-275-7960

### ISRAEL

**RBX International Co., Ltd.**  
P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002  
Tel: (972) 3-925-6900

### OTHER REGIONS

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurugram-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT Yamaha Musik Indonesia Distributor**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F., No.1, Yuanfong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-28-3818-1122

### OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205 Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

### REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

**Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation** 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

**Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH** Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

**Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK)** Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DMI30